KUKKO Werkzeugfabrik | Kleinbongartz & Kaiser oHG
Heinrich-Hertz-Str. 5 | 40721 Hilden | GERMANY | Phone: +49 2103 9754-300 | gpsr@kukko.com
Michael Kleinbongartz

DE Die nachstehenden Hinweise wurden auf Basis einer Risikoanalyse festgelegt. Diese Risikoanalyse wurde am 31.01.2024 von der Geschäftsleitung der Kleinbongartz & Kaiser oHG verabschiedet. Da unsere Produkte ständig verbessert werden, behalten wir uns das Recht auf Änderungen vor.
WARNUNG: Vor Inbetriebnahme sind sämtliche Sicherheitshinweise und Produktinformationen aufmerksam zu lesen. Immer alle Teile auf mögliche Benutzungs- oder Transportschäden kontrollieren.

EN The following information was determined on the basis of a risk analysis. This risk analysis was approved by the management of Kleinbongartz & Kaiser oHG on 31.01.2024. As our products are constantly being improved, we reserve the right to make changes.
WARNING: Read all safety instructions and product information carefully before commissioning! Always check all parts for possible usage or transportation damage.

BG Следната информация е определена въз основа на анализ на риска. Този анализ на риска беше одобрен от ръководството на Kleinbongartz & Kaiser oHG на 31 януари 2024 г. Тъй като нашите продукти непрекъснато се усъвършенстват, ние си запазваме правото да правим промени.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно всички инструкции за безопасност и информация за продукта, преди да ги въведете в експлоатация! Винаги проверявайте всички части за възможни повреди при употреба или транспортиране.

DA De følgende oplysninger blev fastlagt på grundlag af en risikoanalyse. Denne risikoanalyse blev godkendt af ledelsen i Kleinbongartz & Kaiser oHG den 31. januar 2024. Da vores produkter hele tiden forbedres, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer.
ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsinstruktioner og produktinformationer omhyggeligt før ibrugtagning! Kontrollér altid alle dele for mulige brugs- eller transportskader.

ET Riskianalüüsi alusel määrati kindlaks järgmine teave. Selle riskianalüüsi kiitis Kleinbongartz & Kaiser oHG'i juhtkond heaks 31. jaanuaril 2024. Kuna meie tooteid täiustatakse pidevalt, jätame endale õiguse teha muudatusi.
HOIATUS: Enne kasutuselevõtmist lugege hoolikalt läbi kõik ohutusjuhised ja tootekirjeldus! Kontrollige alati kõiki osi võimalike kasutus- või transpordikahjustuste suhtes.

FI Seuraavat tiedot määritettiin riskianalyysin perusteella. Kleinbongartz & Kaiser oHGin johto hyväksyi riskianalyysin 31. tammikuuta 2024. Koska tuotteitamme kehitetään jatkuvasti, pidätämme oikeuden muutoksiin.
VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusohjeet ja tuotetiedot huolellisesti ennen käyttöönottoa! Tarkasta aina kaikki osat mahdollisten käyttö- tai kuljetusvaurioiden varalta.

FR Les indications ci-dessous ont été définies sur la base d'une analyse des risques. Cette analyse des risques a été approuvée le 31.01.2024 par la direction de Kleinbongartz & Kaiser oHG. Nos produits étant constamment améliorés, nous nous réservons le droit de les modifier.
AVERTISSEMENT : avant la mise en service, lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les informations sur le produit ! Toujours vérifier que toutes les pièces ne présentent pas de dommages dus à l'utilisation ou au transport.

GR Οι ακόλουθες πληροφορίες καθορίστηκαν βάσει ανάλυσης κινδύνου. Η εν λόγω ανάλυση κινδύνου εγκρίθηκε από τη διοίκηση της Kleinbongartz & Kaiser oHG στις 31 Ιανουαρίου 2024. Καθώς τα προϊόντα μας βελτιώνονται συνεχώς, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις πληροφορίες προϊόντος πριν από τη θέση σε λειτουργία! Ελέγχετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές από τη χρήση ή τη μεταφορά.

HR Sljedeće informacije temeljene su na analizi rizika. Ovu analizu rizika odobrila je uprava Kleinbongartz & Kaiser oHG 31. siječnja 2024. Budući da se naši proizvodi stalno poboljšavaju, zadržavamo pravo izmjena.
UPOZORENJE: Prije uporabe pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i informacije o proizvodu! Uvijek provjerite sve dijelove zbog mogućih oštećenja tijekom uporabe ili transporta.

IT Le seguenti informazioni sono state determinate sulla base di un'analisi dei rischi. Tale analisi dei rischi è stata approvata dalla direzione di Kleinbongartz & Kaiser oHG il 31 gennaio 2024. Poiché i nostri prodotti vengono costantemente migliorati, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche.
AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e le informazioni sul prodotto prima della messa in funzione! Controllare sempre tutte le parti per verificare eventuali danni dovuti all'uso o al trasporto.

LT Ši informacija buvo nustatyta remiantis rizikos analize. Šią rizikos analizę 2024 m. sausio 31 d. patvirtino Kleinbongartz & Kaiser oHG vadovybė. Kadangi mūsų produktai nuolat tobulinami, pasiliekame teisę daryti pakeitimus.
ĮSPĖJIMAS: prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaitykite visas saugos instrukcijas ir informaciją apie gaminį! Visada patikrinkite visas dalis, ar jos nėra pažeistos naudojant arba transportuojant.

LV Pamatojoties uz riska analīzi, tika noteikta šāda informācija. Šo riska analīzi 2024. gada 31. janvārī apstiprināja Kleinbongartz & Kaiser oHG vadība. Tā kā mūsu produkti tiek pastāvīgi pilnveidoti, mēs paturam tiesības veikt izmaiņas.
BRĪDINĀJUMS: Pirms nodošanas ekspluatācijā rūpīgi izlasiet visus drošības norādījumus un informāciju par izstrādājumu! Vienmēr pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas lietojot vai transportējot.

NL De volgende informatie is vastgesteld op basis van een risicoanalyse. Deze risicoanalyse is op 31 januari 2024 goedgekeurd door het management van Kleinbongartz & Kaiser oHG. Aangezien onze producten voortdurend worden verbeterd, behouden wij ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen.
WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidsinstructies en productinformatie zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt! Controleer altijd alle onderdelen op mogelijke gebruiks- of transportschade.

PL Poniższe informacje zostały określone na podstawie analizy ryzyka. Analiza ryzyka została zatwierdzona przez zarząd Kleinbongartz & Kaiser oHG w dniu 31 stycznia 2024 r. Ponieważ nasze produkty są stale ulepszane, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian.
OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i informacje o produkcie! Zawsze sprawdzaj wszystkie części pod kątem możliwych uszkodzeń podczas użytkowania lub transportu.

PT As informações seguintes foram determinadas com base numa análise de risco. Esta análise de risco foi aprovada pela direção da Kleinbongartz & Kaiser oHG em 31 de janeiro de 2024. Uma vez que os nossos produtos estão constantemente a ser melhorados, reservamo-nos o direito de efetuar alterações.
AVISO: Leia atentamente todas as instruções de segurança e informações sobre o produto antes de o colocar em funcionamento! Verificar sempre todas as peças quanto a possíveis danos de utilização ou de transporte.

RO Următoarele informații au fost stabilite pe baza unei analize a riscurilor. Această analiză de risc a fost aprobată de conducerea Kleinbongartz & Kaiser oHG la 31 ianuarie 2024. Deoarece produsele noastre sunt îmbunătățite în mod constant, ne rezervăm dreptul de a face modificări.
AVERTISMENT: Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și informațiile despre produs înainte de punerea în funcțiune! Verificați întotdeauna toate piesele pentru eventuale deteriorări cauzate de utilizare sau transport.

SK Nasledujúce informácie boli stanovené na základe analýzy rizík. Túto analýzu rizík schválilo vedenie spoločnosti Kleinbongartz & Kaiser oHG 31. januára 2024. Keďže naše produkty sa neustále zdokonaľujú, vyhradzujeme si právo na zmeny.
VAROVANIE: Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a informácie o výrobku! Vždy skontrolujte všetky diely z hľadiska možného poškodenia pri používaní alebo preprave.

SL Naslednje informacije so bile določene na podlagi analize tveganja. To analizo tveganja je 31. januarja 2024 potrdilo vodstvo družbe Kleinbongartz & Kaiser oHG. Ker se naši izdelki nenehno izboljšujejo, si pridržujemo pravico do sprememb.
OPOZORILO: Pred zagonom natančno preberite vsa varnostna navodila in informacije o izdelku! Vedno preverite vse dele zaradi morebitnih poškodb pri uporabi ali prevozu.

SV Följande information har fastställts på grundval av en riskanalys. Denna riskanalys godkändes av ledningen för Kleinbongartz & Kaiser oHG den 31 januari 2024. Eftersom våra produkter ständigt förbättras förbehåller vi oss rätten att göra ändringar.
VARNING: Läs alla säkerhetsanvisningar och all produktinformation noggrant före idrifttagning! Kontrollera alltid alla delar med avseende på eventuella användnings- eller transportskador.

ES La siguiente información se determinó sobre la base de un análisis de riesgos. Este análisis de riesgos fue aprobado por la dirección de Kleinbongartz & Kaiser oHG el 31 de enero de 2024. Dado que nuestros productos se mejoran constantemente, nos reservamos el derecho a realizar cambios.
ADVERTENCIA: ¡Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y la información sobre el producto antes de la puesta en servicio! Compruebe siempre todas las piezas para detectar posibles daños de uso o de transporte.

CS Následující informace byly stanoveny na základě analýzy rizik. Tato analýza rizik byla schválena vedením společnosti Kleinbongartz & Kaiser oHG dne 31. ledna 2024. Vzhledem k tomu, že se naše produkty neustále zdokonalují, vyhrazujeme si právo na změny.
VAROVÁNÍ: Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a informace o výrobku! Vždy zkontrolujte všechny díly z hlediska možného poškození při používání nebo přepravě.

HU A következő információkat kockázatelemzés alapján határozták meg. Ezt a kockázatelemzést a Kleinbongartz & Kaiser oHG vezetősége 2024. január 31-én hagyta jóvá. Mivel termékeinket folyamatosan fejlesztjük, fenntartjuk a változtatások jogát.
FIGYELMEZTETÉS: Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági utasítást és termékinformációt! Mindig ellenőrizze az összes alkatrészt az esetleges használati vagy szállítási sérülések szempontjából.

TR Aşağıdaki bilgiler bir risk analizi temelinde belirlenmiştir. Bu risk analizi 31 Ocak 2024 tarihinde Kleinbongartz & Kaiser oHG yönetimi tarafından onaylanmıştır. Ürünlerimiz sürekli olarak geliştirildiğinden, değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.
UYARI: Devreye almadan önce tüm güvenlik talimatlarını ve ürün bilgilerini dikkatlice okuyun! Tüm parçaları olası kullanım veya nakliye hasarlarına karşı daima kontrol edin.

RU Приведенная ниже информация была определена на основе анализа рисков. Этот анализ рисков был утвержден руководством компании Kleinbongartz & Kaiser oHG 31 января 2024 года. Поскольку наша продукция постоянно совершенствуется, мы оставляем за собой право вносить изменения.
ВНИМАНИЕ: Перед вводом в эксплуатацию внимательно прочитайте все инструкции по безопасности и информацию о продукте! Всегда проверяйте все детали на предмет возможных повреждений при использовании или транспортировке.

CN 以下信息是根据风险分析确定的。Kleinbongartz & Kaiser oHG 管理层于 2024 年 1 月 31 日批准了该风险分析。由于我们的产品在不断改进，我们保留更改的权利。
警告：调试前请仔细阅读所有安全说明和产品信息！
务必检查所有部件是否在使用或运输过程中损坏。

JP 以下の情報はリスク分析に基づいて決定された。このリスク分析は、2024年1月31日にKleinbongartz & Kaiser oHGの経営陣によって承認されました。当社の製品は常に改良されているため、変更する権利を有します。
警告：試運転の前に、すべての安全に関する指示と製品情報をよくお読みください！
すべての部品に使用上または輸送上の損傷がないか、常に点検してください。

SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS | ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ | SIKKERHEDSINSTRUKTIONER | OHUTUSJUHISED | TURVALLISUUSOHJEET | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ | ISTRUZIONI DI SICUREZZA | SIGURNOSNE UPUTE | DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI | SAUGOS INSTRUKCIJOS | VEILIGHEIDSINSTRUCTIES | INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA | INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ | SÄKERHETSINSTRUKTIONER | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY | VARNOSTNA NAVODILA | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | GÜVENLIK TALIMATLARI | ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ | 安全须知 | 安全上の注意事項

DE

1. Persönliche Schutzausrüstung tragen
Stellen Sie sicher, dass Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen, einschließlich Schutzbrille, Handschuhe und Sicherheitsschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

2. Betriebsanleitung lesen
Lesen und befolgen Sie die Betriebsanleitung des Werkzeugs sorgfältig, um die korrekte Handhabung zu gewährleisten.

3. Auf den Arbeitsbereich achten
Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Ablenkungen und unbeteiligten Personen.

4. Geeignete Unterlage verwenden
Arbeiten Sie auf einer stabilen, ebenen Fläche, um ein sicheres Arbeitsumfeld zu gewährleisten.

5. Belastungsgrenzen einhalten
Achten Sie darauf, die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen des Werkzeugs nicht zu überschreiten, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden.

6. Regelmäßige Wartung durchführen
Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen und führen Sie erforderliche Wartungsarbeiten durch,umdie Sicherheit zu gewährleisten.

7. Sicherer Arbeitsbereich
Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von Hindernissen, um Stolperfallen und Unfälle zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass genügend Platz vorhanden ist, um sicher zu arbeiten.

8. Sichere Aufbewahrung
Lagern Sie das Werkzeug ordnungsgemäß an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

9. Vermeidung von unzulässlichen Hilfsmitteln
Verwenden Sie das Werkzeug nicht mit unzulässlichen Hilfsmitteln, um eine Überlastung zu vermeiden, die zu Verletzungen oder einem Versagen des Werkzeugs führen kann.

10. Ergonomische Körperhaltung einnehmen
Achten Sie auf eine ergonomische Körperhaltung, um körperlichen Belastungen und Verletzungen vorzubeugen.

EN

1. Wear personal protective equipment
Ensure that you wear suitable personal protective equipment, including safety goggles, gloves and safety shoes, to avoid injury.

2. Read the operating instructions
Read and follow the tool's operating instructions carefully to ensure correct handling.

3. Pay attention to the work area
Keep the work area free of distractions and bystanders.

4. Use suitable support
Work on a stable, level surface to ensure a safe work environment.

5. Observe the load limits
Be careful not to exceed the tool's load limits specified by the manufacturer to avoid damage and injury.

6. Carry out regular maintenance
Periodically inspect the tool for wear or damage and perform necessary maintenance to ensure safety.

7. Safe working area
Keep the work area clean and free of obstacles to avoid tripping hazards and accidents. Make sure that there is enough space to work safely.

8. Safe storage
Store the tool properly in a dry and safe place to avoid damage.

9. Avoidance of unauthorized aids
To avoid overloading, which may result in injury or tool failure, do not use the tool with improper accessories.

10. Adopt an ergonomic posture
Make sure you adopt an ergonomic posture to prevent physical strain and injuries.

BG

1. Носете лични предпазни средства
Уверете се, че носите подходящи лични предпазни средства, включително предпазни очила, ръкавици и обувки, за да избегнете нараняване.

2. Прочетете инструкциите за експлоатация
Прочетете и следвайте внимателно инструкциите за работа на инструмента, за да осигурите правилна работа.

3. Обърнете внимание на работната зона
Пазете работната зона без разсейващи фактори и странични лица.

4. Използвайте подходяща опора
Работете на стабилна, равна повърхност, за да осигурите безопасна работна среда.

5. Спазвайте ограниченията за натоварване
Внимавайте да не превишите ограниченията за натоварване на инструмента, посочени от производителя, за да избегнете повреда и нараняване.

6. Извършване на редовна поддръжка
Периодично проверявайте инструмента за износване или повреда и извършвайте необходимата поддръжка, за да гарантирате безопасността.

7. Безопасна работна зона
Поддържайте работната зона чиста и свободна от препятствия, за да избегнете опасности от спъване и злополуки. Уверете се, че има достатъчно пространство за безопасна работа.

8. Безопасно съхранение
Съхранявайте инструмента правилно на сухо и безопасно място, за да избегнете повреда.

9. Избягване на неразрешени помощи
За да избегнете претоварване, което може да доведе до нараняване или повреда на инструмента, не използвайте инструмента с неподходящи принадлежности.

10. Приемане на ергономична стойка
Уверете се, че сте заели ергономична поза, за да предотвратите физическо натоварване и наранявания.

DA

1. Brug personlige værnemidler
Sørg for at bære passende personlige værnemidler, herunder sikkerhedsbriller, handsker og sikkerhedssko, for at undgå skader.

2. Læs betjeningsvejledningen
Læs og følg værktøjets betjeningsvejledning omhyggeligt for at sikre korrekt håndtering.

3. Vær opmærksom på arbejdsområdet
Hold arbejdsområdet fri for distraktioner og tilskuere.

4. Brug passende støtte
Arbejd på en stabil, plan overflade for at sikre et sikkert arbejdsmiljø.

5. Overhold belastningsgrænserne
Vær forsigtig med ikke at overskride værktøjets belastningsgrænser specificeret af producenten for at undgå skader og kvæstelser.

6. Udfør regelmæssig vedligeholdelse
Efterse værktøjet med jævne mellemrum for slid eller beskadigelse, og udfør nødvendig vedligeholdelse for at sikre sikkerheden.

7. Sikkert arbejdsområde
Hold arbejdsområdet rent og fri for forhindringer for at undgå snublefare og ulykker. Sørg for, at der er plads nok til at arbejde sikkert.

8. Sikker opbevaring
Opbevar værktøjet korrekt på et tørt og sikkert sted for at undgå beskadigelse.

9. Undgåelse af uautoriserede hjælpemidler
For at undgå overbelastning, som kan resultere i personskade eller værktøjsfejl, må du ikke bruge værktøjet med forkert tilbehør.

10. Indtag en ergonomisk arbejdsstilling
Sørg for at indtage en ergonomisk arbejdsstilling for at forebygge fysisk belastning og skader.

ET

1. Kandke isikukaitsevahendeid
Vigastuste vältimiseks kandke sobivaid isikukaitsevahendeid, sealhulgas kaitseprille, kindaid ja turvajalatseid.

2. Lugege kasutusjuhendit
Lugege ja järgige hoolikalt tööriista kasutusjuhendit, et tagada õige käsitsemine.

3. Pöörake tähelepanu tööpiirkonnale
Hoidke tööpiirkond vaba segajatest ja kõrvalseisjatest.

4. Kasutage sobivat tuge
Ohutu töökeskkonna tagamiseks töötage stabiilsel tasasel pinnal.

5. Järgige koormuspiiranguid
Kahjustuste ja vigastuste vältimiseks olge ettevaatlik, et te ei ületaks tootja määratud tööriista koormuspiiranguid.

6. Viige läbi korrapärane hooldus
Kontrollige tööriista perioodiliselt kulumise või kahjustuste suhtes ning tehke ohutuse tagamiseks vajalikku hooldust.

7. Turvaline tööala
Hoidke tööala puhtana ja takistusteta, et vältida komistamisohte ja õnnetusi. Veenduge, et ohutuks töötamiseks on piisavalt ruumi.

8. Turvaline ladustamine
Kahjustuste vältimiseks hoidke tööriista korralikult kuivas ja turvalises kohas.

9. Lubamatute abivahendite vältimine
Ülekoormamise vältimiseks, mis võib põhjustada vigastusi või tööriista rikkeid, ärge kasutage tööriista koos sobimatute tarvikutega.

10. Võtta vastu ergonoomiline kehahoiak
Veenduge, et kasutate ergonoomilist kehahoiakut, et vältida füüsilist koormust ja vigastusi.

FI

1. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita
Varmista, että käytät sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja, suojakäsineitä ja turvakenkiä, jotta vältyt loukkaantumisilta.

2. Lue käyttöohjeet
Lue ja noudata työkalun käyttöohjeita huolellisesti varmistaaksesi oikean käsittelyn.

3. Kiinnitä huomiota työalueeseen
Pidä työalue vapaana häiriötekijöistä ja sivullisista.

4. Käytä sopivaa tukea
Työskentele vakaalla, tasaisella alustalla varmistaaksesi turvallisen työympäristön.

5. Huomioi kuormitusrajat
Varo ylittämästä valmistajan määrittelemiä työkalun kuormitusrajoja vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi.

6. Suorita säännöllinen huolto
Tarkista työkalu säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet turvallisuuden varmistamiseksi.

7. Turvallinen työskentelyalue
Pidä työalue puhtaana ja esteettömänä kompastumisvaaran ja onnettomuuksien välttämiseksi. Varmista, että siellä on riittävästi tilaa turvalliseen työskentelyyn.

8. Turvallinen varastointi
Säilytä työkalu kunnolla kuivassa ja turvallisessa paikassa vaurioiden välttämiseksi.

9. Hyväksymättömien tukien välttäminen
Älä käytä työkalua sopimattomien lisävarusteiden kanssa, jotta vältytään ylikuormituksesta, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai työkaluvikaan.

10. Ottakaa ergonominen asento
Varmista, että omaksut ergonomisen asennon fyysisen rasituksen ja vammojen välttämiseksi.

FR

1. Porter un équipement de protection individuelle
Veillez à porter un équipement de protection individuelle approprié, notamment des lunettes de protection, des gants et des chaussures de sécurité, afin d'éviter toute blessure.

2. Lire le mode d'emploi
Lisez et suivez attentivement le mode d'emploi de l'outil pour garantir une manipulation correcte.

3. Faites attention à la zone de travail
Gardez la zone de travail exempte de distractions et de passants.

4. Utiliser un support adapté
Travaillez sur une surface stable et plane pour garantir un environnement de travail sécuritaire.

5. Respecter les limites de charge
Veillez à ne pas dépasser les limites de charge de l'outil spécifiées par le fabricant pour éviter tout dommage ou blessure.

6. Effectuer un entretien régulier
Inspectez périodiquement l'outil pour déceler toute usure ou tout dommage et effectuez l'entretien nécessaire pour garantir la sécurité.

7. Une zone de travail sûre
Maintenez la zone de travail propre et libre de tout obstacle afin d'éviter les risques de trébuchement et les accidents. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour travailler en toute sécurité.

8. Rangement en toute sécurité
Rangez l'outil correctement dans un endroit sec et sûr pour éviter tout dommage.

9. Éviter l'utilisation d'accessoires non autorisés
Pour éviter une surcharge, qui pourrait entraîner des blessures ou une panne de l'outil, n'utilisez pas l'outil avec des accessoires inappropriés.

10. Adopter une posture ergonomique
Veillez à adopter une posture ergonomique afin de prévenir les contraintes physiques et les blessures.

EL

1. Φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας
Βεβαιωθείτε ότι φοράτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας, γάντια και παπούτσια ασφαλείας, για να αποφύγετε τραυματισμούς.

2. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας
Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας του εργαλείου για να διασφαλίσετε τον σωστό χειρισμό.

3. Δώστε προσοχή στον χώρο εργασίας
Διατηρήστε την περιοχή εργασίας απαλλαγμένη από περισπασμούς και παρευρισκόμενους.

4. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη υποστήριξη
Εργαστείτε σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια για να εξασφαλίσετε ένα ασφαλές περιβάλλον εργασίας

5. Τηρείτε τα όρια φορτίου
Προσέξτε να μην υπερβείτε τα όρια φορτίου του εργαλείου που καθορίζονται από τον κατασκευαστή για να αποφύγετε ζημιές και τραυματισμούς.

6. Πραγματοποιήστε τακτική συντήρηση
Επιθεωρείτε περιοδικά το εργαλείο για φθορά ή ζημιά και εκτελείτε την απαραίτητη συντήρηση για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.

7. Ασφαλής χώρος εργασίας
Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή και χωρίς εμπόδια για να αποφύγετε κινδύνους σκοντάμματος και ατυχήματα. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για να εργάζεστε με ασφάλεια.

8. Ασφαλής αποθήκευση
Αποθηκεύστε το εργαλείο σωστά σε στεγνό και ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιά.

9. Αποφυγή μη εγκεκριμένων ενισχύσεων
Για να αποφύγετε την υπερφόρτωση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή βλάβη του εργαλείου, μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με ακατάλληλα εξαρτήματα.

10. Υιοθετήστε εργονομική στάση
Βεβαιωθείτε ότι υιοθετείτε μια εργονομική στάση σώματος για να αποφύγετε τη σωματική καταπόνηση και τους τραυματισμούς.

IT

1. Indossare i dispositivi di protezione personale
Assicurarsi di indossare un adeguato equipaggiamento di protezione personale, compresi occhiali di sicurezza, guanti e scarpe di sicurezza, per evitare lesioni.

2. Leggere le istruzioni per l'uso
Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso dell'utensile per garantirne un corretto utilizzo.

3. Prestare attenzione all'area di lavoro
Mantenere l'area di lavoro libera da distrazioni e spettatori.

4. Utilizzare un supporto adeguato
Lavorare su una superficie stabile e piana per garantire un ambiente di lavoro sicuro.

5. Rispettare i limiti di carico
Fare attenzione a non superare i limiti di carico dell'utensile specificati dal produttore per evitare danni e lesioni.

6. Eseguire una manutenzione regolare
Ispezionare periodicamente l'utensile per eventuali segni di usura o danni ed eseguire la manutenzione necessaria per garantirne la sicurezza.

7. Area di lavoro sicura
Mantenere l'area di lavoro pulita e priva di ostacoli per evitare rischi di inciampo e incidenti. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per lavorare in sicurezza.

8. Conservazione sicura
Conservare correttamente lo strumento in un luogo asciutto e sicuro per evitare danni.

9. Evitare l'utilizzo di ausili non autorizzati
Per evitare il sovraccarico, che potrebbe provocare lesioni o guasti allo strumento, non utilizzare lo strumento con accessori inadeguati.

10. Adottare una postura ergonomica
Assicuratevi di adottare una postura ergonomica per evitare sforzi fisici e lesioni.

HR

1. Nosite osobnu zaštitnu opremu
Obavezno nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu uključujući sigurnosne naočale, rukavice i zaštitne cipele kako biste izbjegli ozljede.

2. Pročitajte upute za uporabu
Pažljivo pročitajte i slijedite upute za uporabu alata kako biste osigurali ispravno rukovanje.

3. Obratite pozornost na radno područje
Neka radni prostor bude bez ometanja i promatrača.

4. Koristite odgovarajuću podršku
Radite na stabilnoj, ravnoj površini kako biste osigurali sigurno radno okruženje.

5. Pridržavajte se ograničenja opterećenja
Pazite da ne prekoračite ograničenja opterećenja alata koje je odredio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja i ozljede.

6. Obavljajte redovito održavanje
Povremeno pregledajte alat zbog istrošenosti ili oštećenja i obavite potrebno održavanje kako biste osigurali sigurnost.

7. Sigurno radno područje
Održavajte radno područje čistim i slobodnim od prepreka kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja i nezgode. Provjerite ima li dovoljno prostora za siguran rad.

8. Sigurno skladištenje
Pravilno pohranite alat na suho i sigurno mjesto kako biste izbjegli oštećenja.

9. Izbjegavanje neprikladnih pomagala
Kako biste izbjegli preopterećenje, koje može rezultirati ozljedama ili kvarom alata, nemojte koristiti alat s neodgovarajućim priborom.

10. Zauzmite ergonomski položaj
Održavajte ergonomski položaj kako biste spriječili fizički napor i ozljede.

LV

1. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus
Lai izvairītos no traumām, lietojiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus, tostarp aizsargbrilles, cimdus un aizsargapavus.

2. Izlasiet lietošanas instrukciju
Uzmanīgi izlasiet un ievērojiet instrumenta lietošanas instrukcijas, lai nodrošinātu pareizu lietošanu.

3. Pievērsiet uzmanību darba zonai
Uzturiet darba zonu bez traucēkļiem un apkārtējiem cilvēkiem.

4. Izmantojiet piemērotu atbalstu
Strādājiet uz stabilas, līdzenas virsmas, lai nodrošinātu drošu darba vidi.

5. Ievērot slodzes ierobežojumus
Uzmanieties, lai nepārsniegtu ražotāja norādītos instrumenta slodzes ierobežojumus, lai izvairītos no bojājumiem un savainojumiem.

6. Veikt regulāru apkopi
Periodiski pārbaudiet, vai instruments nav nodilis vai bojāts, un veiciet nepieciešamo apkopi, lai nodrošinātu drošību.

7. Droša darba zona
Uzturiet darba zonu tīru un brīvu no šķēršļiem, lai izvairītos no paklupšanas briesmām un nelaimes gadījumiem. Pārliecinieties, ka ir pietiekami daudz vietas drošai darbībai.

8. Droša uzglabāšana
Uzglabājiet instrumentu pareizi sausā un drošā vietā, lai izvairītos no bojājumiem.

9. Izvairīšanās no neatļauta atbalsta sniegšanas
Lai izvairītos no pārslodzes, kas var izraisīt traumas vai instrumenta bojājumus, neizmantojiet instrumentu ar neatbilstošiem piederumiem.

10. Ieņemiet ergonomisku stāju
Pārliecinieties, ka esat ieņēmuši ergonomisku stāju, lai novērstu fizisko slodzi un traumas.

LT

1. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones
Įsitikinkite, kad dėvite tinkamas asmenines apsaugos priemones, įskaitant apsauginius akinius, pirštines ir apsauginius batus, kad išvengtumėte sužeidimų.

2. Perskaitykite naudojimo instrukciją
Atidžiai perskaitykite ir vykdykite įrankio naudojimo instrukcijas, kad užtikrintumėte teisingą naudojimą.

3. Atkreipkite dėmesį į darbo sritį
Laikykite darbo zoną be blaškymosi ir pašalinių asmenų.

4. Naudokite tinkamą atramą
Dirbkite ant stabilaus, lygaus paviršiaus, kad užtikrintumėte saugią darbo aplinką.

5. Laikykitės apkrovos ribų
Būkite atsargūs ir neviršykite gamintojo nurodytų įrankio apkrovos ribų, kad išvengtumėte žalos ir nesusižeidimų.

6. Atlikite reguliarią techninę priežiūrą
Periodiškai tikrinkite įrankį, ar jis nesusidėvėjęs ar nepažeistas, ir atlikite reikiamą techninę priežiūrą, kad užtikrintumėte saugumą.

7. Saugi darbo zona
Kad nekiltų pavojus suklupti ir neįvyktų nelaimingų atsitikimų, palaikykite darbo vietą švarią ir be kliūčių. Pasirūpinkite, kad būtų pakankamai vietos saugiai dirbti.

8. Saugus saugojimas
Tinkamai laikykite įrankį sausoje ir saugioje vietoje, kad išvengtumėte žalos.

9. Neleistinos pagalbos vengimas
Kad išvengtumėte perkrovos, dėl kurios galite susižaloti arba sugesti įrankį, nenaudokite įrankio su netinkamais priedais.

10. Užimkite ergonomišką laikyseną
Kad išvengtumėte fizinio krūvio ir traumų, laikykitės ergonomiškos laikysenos.

NL

1. Persoonlijke beschermingsmiddelen dragen
Zorg ervoor dat je geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen draagt, zoals een veiligheidsbril, handschoenen en veiligheidsschoenen, om letsel te voorkomen.

2. Gebruiksaanwijzing lezen
Lees en volg de gebruiksaanwijzing van het gereedschap zorgvuldig om een correcte bediening te garanderen.

3. Let op het werkgebied
Houd het werkgebied vrij van afleiding en omstanders.

4. Gebruik geschikte ondersteuning
Werk op een stabiele, vlakke ondergrond om een veilige werkomgeving te garanderen.

5. Let op de belastingsgrenzen
Zorg ervoor dat u de door de fabrikant gespecificeerde belastingslimieten van het gereedschap niet overschrijdt om schade en letsel te voorkomen.

6. Regelmatig onderhoud uitvoeren
Inspecteer het gereedschap regelmatig op slijtage of schade en voer het noodzakelijke onderhoud uit om de veiligheid te garanderen.

7. Veilig werkgebied
Houd het werkgebied schoon en vrij van obstakels om struikelgevaar en ongelukken te voorkomen. Zorg dat er voldoende ruimte is om veilig te werken.

8. Veilig opbergen
Bewaar het gereedschap op de juiste manier op een droge en veilige plaats om schade te voorkomen.

9. Vermijden van niet-toegestane hulpmiddelen
Om overbelasting, wat kan leiden tot letsel of defecten aan het gereedschap, te voorkomen, mag u het gereedschap niet gebruiken met onjuiste accessoires.

10. Neem een ergonomische houding aan
Zorg voor een ergonomische houding om fysieke belasting en blessures te voorkomen.

PL

1. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego
Aby uniknąć obrażeń, należy nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, w tym okulary ochronne, rękawice i obuwie ochronne.

2. Przeczytaj instrukcję obsługi
Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi narzędzia i postępuj zgodnie z nią, aby zapewnić prawidłową obsługę.

3. Zwróć uwagę na obszar roboczy
Utrzymuj miejsce pracy wolne od rozpraszaczy i osób postronnych.

4. Użyj odpowiedniego wsparcia
Aby zapewnić bezpieczne środowisko pracy, pracuj na stabilnej, poziomej powierzchni.

5. Należy przestrzegać limitów obciążenia
Należy uważać, aby nie przekroczyć ograniczeń obciążenia narzędzia określonych przez producenta, aby uniknąć uszkodzeń i obrażeń.

6. Regularna konserwacja
Okresowo sprawdzaj narzędzie pod kątem zużycia lub uszkodzeń i przeprowadzaj niezbędną konserwację, aby zapewnić bezpieczeństwo.

7. Bezpieczny obszar roboczy
Obszar roboczy powinien być czysty i wolny od przeszkód, aby uniknąć ryzyka potknięcia się i wypadków. Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca do bezpiecznej pracy.

8. Bezpieczne przechowywanie
Przechowuj narzędzie prawidłowo, w suchym i bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń.

9. Unikanie stosowania niedozwolonych środków pomocniczych
Aby uniknąć przeciążenia, które może skutkować obrażeniami ciała lub awarią narzędzia, nie używaj narzędzia z niewłaściwymi akcesoriami.

10. Ergonomiczna postawa ciała
Upewnij się, że przyjmujesz ergonomiczną postawę, aby zapobiec wysiłkowi fizycznemu i urazom.

PT

1. Usar equipamento de proteção pessoal
Certifique-se de que usa equipamento de proteção individual adequado, incluindo óculos de segurança, luvas e calçado de segurança, para evitar ferimentos.

2. Ler o manual de instruções
Leia e siga atentamente as instruções de operação da ferramenta para garantir o manuseio correto.

3. Preste atenção à área de trabalho
Mantenha a área de trabalho livre de distrações e espectadores.

4. Use suporte adequado
Trabalhe em uma superfície estável e nivelada para garantir um ambiente de trabalho seguro.

5. Respeitar os limites de carga
Tenha cuidado para não exceder os limites de carga da ferramenta especificados pelo fabricante para evitar danos e ferimentos.

6. Efetuar uma manutenção regular
Inspecione periodicamente a ferramenta quanto a desgaste ou danos e realize a manutenção necessária para garantir a segurança.

7. Área de trabalho segura
Mantenha a área de trabalho limpa e livre de obstáculos para evitar riscos de tropeçar e acidentes. Certifique-se de que existe espaço suficiente para trabalhar em segurança.

8. Armazenamento seguro
Armazene a ferramenta adequadamente em local seco e seguro para evitar danos.

9. Evitar auxiliares não autorizados
Para evitar sobrecarga, que pode resultar em ferimentos ou falha da ferramenta, não utilize a ferramenta com acessórios inadequados.

10. Adotar uma postura ergonómica
Certifique-se de que adopta uma postura ergonómica para evitar esforços físicos e lesões.

RO

1. Purtați echipament personal de protecție
Asigurați-vă că purtați echipamentul individual de protecție adecvat, inclusiv ochelari de protecție, mănuși și pantofi de protecție, pentru a evita rănirea.

2. Citiți instrucțiunile de utilizare
Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de utilizare ale instrumentului pentru a asigura o manipulare corectă.

3. Acordați atenție zonei de lucru
Păstrați zona de lucru fără distrageri și trecători.

4. Folosiți suport adecvat
Lucrați pe o suprafață stabilă și plană pentru a asigura un mediu de lucru sigur.

5. Respectați limitele de încărcare
Aveți grijă să nu depășiți limitele de încărcare ale extractorului specificate de producător pentru a evita deteriorarea și rănirea.

6. Efectuați întreținerea periodică
Inspectați periodic unealta pentru uzură sau deteriorare și efectuați întreținerea necesară pentru a asigura siguranța.

7. Zona de lucru sigură
Păstrați zona de lucru curată și lipsită de obstacole pentru a evita riscurile de împiedicare și accidentele. Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru a lucra în siguranță.

8. Depozitare în siguranță
Depozitați unealta în mod corespunzător într-un loc uscat și sigur pentru a evita deteriorarea.

9. Evitarea ajutoarelor neautorizate
Pentru a evita supraîncărcarea, care poate duce la rănirea sau defectarea sculei, nu utilizați unealta cu accesorii necorespunzătoare.

10. Adoptați o postură ergonomică
Asigurați-vă că adoptați o postură ergonomică pentru a preveni efortul fizic și leziunile.

SV

1. Använd personlig skyddsutrustning
Se till att du bär lämplig personlig skyddsutrustning, t.ex. skyddsglasögon, handskar och skyddsskor, för att undvika skador.

2. Läs bruksanvisningen
Läs och följ verktygets bruksanvisning noggrant för att säkerställa korrekt hantering.

3. Var uppmärksam på arbetsområdet
Håll arbetsområdet fritt från distraktioner och åskådare.

4. Använd lämpligt stöd
Arbeta på en stabil, jämn yta för att säkerställa en säker arbetsmiljö.

5. Observera belastningsgränserna
Var noga med att inte överskrida verktygets belastningsgränser som anges av tillverkaren för att undvika skador och personskador.

6. Utför regelbundet underhåll
Inspektera regelbundet verktyget för slitage eller skador och utför nödvändigt underhåll för att säkerställa säkerheten.

7. Säkert arbetsområde
Håll arbetsområdet rent och fritt från hinder för att undvika snubbelrisker och olyckor. Se till att det finns tillräckligt med utrymme för att kunna arbeta säkert.

8. Säker förvaring
Förvara verktyget ordentligt på en torr och säker plats för att undvika skador.

9. Undvikande av otillåtna hjälpmedel
För att undvika överbelastning, vilket kan leda till skada eller fel på verktyget, använd inte verktyget med felaktiga tillbehör.

10. Inta en ergonomisk hållning
Se till att du har en ergonomisk arbetsställning för att förebygga fysiska belastningar och skador.

SK

1. Používajte osobné ochranné prostriedky
Uistite sa, že používate vhodné osobné ochranné prostriedky vrátane ochranných okuliarov, rukavíc a bezpečnostnej obuvi, aby ste predišli zraneniu.

2. Prečítajte si návod na obsluhu
Pozorne si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu náradia, aby ste zaistili správnu manipuláciu.

3. Venujte pozornosť pracovnej oblasti
Udržujte pracovnú oblasť bez rozptyľovania a okolostojacich osôb.

4. Použite vhodnú podporu
Pracujte na stabilnom, rovnom povrchu, aby ste zaistili bezpečné pracovné prostredie.

5. Dodržujte limity zaťaženia
Dávajte pozor, aby ste neprekročili limity zaťaženia náradia špecifikované výrobcom, aby ste predišli poškodeniu a zraneniu.

6. Vykonávanie pravidelnej údržby
Pravidelne kontrolujte náradie, či nie je opotrebované alebo poškodené a vykonávajte potrebnú údržbu, aby ste zaistili bezpečnosť.

7. Bezpečný pracovný priestor
Pracovný priestor udržiavajte čistý a bez prekážok, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia a úrazu. Uistite sa, že je na pracovisku dostatok priestoru na bezpečnú prácu.

8. Bezpečné skladovanie
Náradie skladujte správne na suchom a bezpečnom mieste, aby ste predišli poškodeniu.

9. Vyhýbanie sa neoprávneným pomôckam
Aby ste predišli preťaženiu, ktoré môže mať za následok zranenie alebo poruchu nástroja, nepoužívajte nástroj s nevhodným príslušenstvom.

10. Zaujmite ergonomické držanie tela
Dbajte na ergonomické držanie tela, aby ste predišli fyzickej záťaži a zraneniam.

SL

1. Nosite osebno zaščitno opremo
Da bi se izognili poškodbam, nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, vključno z zaščitnimi očali, rokavicami in varnostnimi čevlji.

2. Preberite navodila za uporabo
Natančno preberite in upoštevajte navodila za uporabo orodja, da zagotovite pravilno rokovanje.

3. Bodite pozorni na delovno področje
Delovno območje naj bo brez motečih dejavnikov in navzočih.

4. Uporabite ustrezno podporo
Delajte na stabilni, ravni površini, da zagotovite varno delovno okolje.

5. Upoštevajte omejitve obremenitve
Pazite, da ne presežete omejitev obremenitve orodja, ki jih je določil proizvajalec, da preprečite škodo in poškodbe.

6. Izvajanje rednega vzdrževanja
Občasno preglejte orodje glede obrabe ali poškodb in opravite potrebno vzdrževanje, da zagotovite varnost.

7. Varno delovno območje
Delovno območje naj bo čisto in brez ovir, da se izognete nevarnostim spotikanja in nesrečam. Poskrbite, da bo na delovnem mestu dovolj prostora za varno delo.

8. Varno shranjevanje
Orodje pravilno shranite na suhem in varnem mestu, da preprečite poškodbe.

9. Izogibanje nedovoljenim pomočem
Da preprečite preobremenitev, ki lahko povzroči poškodbe ali okvaro orodja, orodja ne uporabljajte z neustreznimi dodatki.

10. Zavzemite ergonomsko držo
Poskrbite za ergonomsko držo, da preprečite telesne obremenitve in poškodbe.

KUKKO // *Pull forward*

SICHERHEITS-HINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

DE - EN - GB - DA- ET - FI - FR - GR - IT - HR - LV - LT - NL - PL - PT - RO - SV - SK - SL - ES - CS - HU - TR - RU - CN - JP

© K+K Swiss AG

GPSR-A/E

ES

1. Lleve equipo de protección personal
Asegúrese de llevar el equipo de protección personal adecuado, incluidas gafas de seguridad, guantes y calzado de seguridad, para evitar lesiones.

2. Lea el manual de instrucciones
Lea y siga atentamente las instrucciones de funcionamiento de la herramienta para garantizar un manejo correcto.

3. Presta atención al área de trabajo.
Mantenga el área de trabajo libre de distracciones y transeúntes.

4. Utilice un soporte adecuado
Trabaje sobre una superficie estable y nivelada para garantizar un entorno de trabajo seguro.

5. Respete los límites de carga
Tenga cuidado de no exceder los límites de carga de la herramienta especificados por el fabricante para evitar daños y lesiones.

6. Realice un mantenimiento regular
Inspeccione periódicamente la herramienta en busca de desgaste o daños y realice el mantenimiento necesario para garantizar la seguridad.

7. Zona de trabajo segura
Mantenga la zona de trabajo limpia y libre de obstáculos para evitar tropiezos y accidentes. Asegúrese de que hay espacio suficiente para trabajar con seguridad.

8. Almacenamiento seguro
Guarde la herramienta adecuadamente en un lugar seco y seguro para evitar daños.

9. Evite los medios auxiliares no autorizados
Para evitar sobrecargas, que pueden provocar lesiones o fallas en la herramienta, no utilice la herramienta con accesorios inadecuados.

10. Adopte una postura ergonómica
Asegúrate de adoptar una postura ergonómica para evitar tensiones físicas y lesiones.

CS

1. Používejte osobní ochranné prostředky
Ujistěte se, že používáte vhodné osobní ochranné prostředky, včetně ochranných brýlí, rukavic a bezpečnostní obuvi, abyste předešli zranění.

2. Přečtěte si návod k obsluze
Pečlivě si přečtěte a dodržujte návod k obsluze nářadí, abyste zajistili správnou manipulaci.

3. Věnujte pozornost pracovní oblasti
Udržujte pracovní oblast bez rušivých vlivů a přihlížejících osob.

4. Použijte vhodnou podporu
Pracujte na stabilním rovném povrchu, abyste zajistili bezpečné pracovní prostředí.

5. Dodržujte limity zatížení
Dávejte pozor, abyste nepřekročili limity zatížení nástroje stanovené výrobcem, aby nedošlo k poškození a zranění.

6. Provádění pravidelné údržby
Pravidelně kontrolujte nástroj, zda není opotřebovaný nebo poškozený, a pro zajištění bezpečnosti provádějte nezbytnou údržbu.

7. Bezpečný pracovní prostor
Udržujte pracovní prostor čistý a bez překážek, abyste předešli nebezpečí zakopnutí a nehodám. Dbejte na to, abyste měli dostatek prostoru pro bezpečnou práci.

8. Bezpečné skladování
Nářadí řádně skladujte na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k poškození.

9. Zamezení používání nepovolených pomůcek
Abyste předešli přetížení, které může mít za následek zranění nebo selhání nástroje, nepoužívejte nástroj s nevhodným příslušenstvím.

10. Zaujměte ergonomické držení těla
Dbejte na ergonomické držení těla, abyste předešli fyzické zátěži a zraněním.

HU

1. Viseljen egyéni védőfelszerelést
A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon a megfelelő egyéni védőfelszerelés vi

2. Olvassa el a használati utasítást
A helyes kezelés érdekében figyelmesen olvassa el és kövesse a szerszám használati utasítását.

3. Ügyeljen a munkaterületre
Tartsa távol a munkaterületet a zavaró tényezőktől és a közelben lévőktől.

4. Használjon megfelelő támasztékot
A biztonságos munkakörnyezet biztosítása érdekében dolgozzon stabil, vízszintes felületen.

5. Tartsa be a terhelési határértékeket
Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a szerszám gyártója által megadott terhelési határértékeit, hogy elkerülje a károsodást és a sérüléseket.

6. Rendszeres karbantartás
Rendszeresen ellenőrizze a szerszámot kopás vagy sérülés szempontjából, és végezze el a szükséges karbantartást a biztonság érdekében.

7. Biztonságos munkaterület
A botlásveszély és a balesetek elkerülése érdekében tartsa tisztán és akadálymentesen a munkaterületet. Győződjön meg arról, hogy elegendő hely áll rendelkezésre a biztonságos munkavégzéshez.

8. Biztonságos tárolás
A károsodás elkerülése érdekében a szerszámot megfelelően, száraz és biztonságos helyen tárolja.

9. Az engedély nélküli támogatások elkerülése
A túlterhelés elkerülése érdekében, amely sérüléshez vagy a szerszám meghibásodásához vezethet, ne használja a szerszámot nem megfelelő tartozékokkal.

10. Ergonómikus testtartás
A fizikai megterhelés és a sérülések megelőzése érdekében ügyeljen az ergonomikus testtartásra.

TR

1. Kişisel koruyucu ekipman kullanın
Yaralanmaları önlemek için güvenlik gözlükleri, eldivenler ve güvenlik ayakkabıları dahil olmak üzere uygun kişisel koruyucu ekipman kullandığınızdan emin olun.

2. Kullanım talimatlarını okuyun
Doğru kullanımı sağlamak için aletin kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve uygulayın.

3. Çalışma alanına dikkat edin
Çalışma alanını dikkat dağıtıcılardan ve çevredekilerden uzak tutun.

4. Uygun desteği kullanın
Güvenli bir çalışma ortamı sağlamak için sağlam ve düz bir yüzeyde çalışın.

5. Yük sınırlarına dikkat edin
Hasar ve yaralanmayı önlemek için aletin üretici tarafından belirtilen yük sınırlarını aşmamaya dikkat edin.

6. Düzenli bakım gerçekleştirin
Alette aşınma veya hasar olup olmadığını periyodik olarak inceleyin ve güvenliği sağlamak için gerekli bakımı yapın.

7. Güvenli çalışma alanı
Takılma tehlikelerini ve kazaları önlemek için çalışma alanını temiz ve engelsiz tutun. Güvenli bir şekilde çalışmak için yeterli alan olduğundan emin olun.

8. Güvenli depolama
Hasarı önlemek için aleti kuru ve güvenli bir yerde uygun şekilde saklayın.

9. İzinsiz yardımlardan kaçınma
Yaralanma veya aletin arızalanmasıyla sonuçlanabilecek aşırı yüklemeyi önlemek için aleti uygun olmayan aksesuarlarla kullanmayın.

10. Ergonomik bir duruş benimseyin
Fiziksel zorlanma ve yaralanmaları önlemek için ergonomik bir duruş benimsediğinizden emin olun.

RU

1. Носите средства индивидуальной защиты
Во избежание травм надевайте подходящие средства индивидуальной защиты, включая защитные очки, перчатки и защитную обувь.

2. Прочтите инструкцию по эксплуатации
Внимательно прочтите и соблюдайте инструкции по эксплуатации инструмента, чтобы обеспечить правильное обращение.

3. Обратите внимание на рабочую зону
Следите за тем, чтобы на рабочем месте не было отвлекающих факторов и посторонних.

4. Используйте подходящую поддержку
Работайте на устойчивой, ровной поверхности, чтобы обеспечить безопасную рабочую среду.

5. Соблюдайте пределы нагрузки
Будьте осторожны и не превышайте предельную нагрузку на инструмент, указанную производителем, чтобы избежать повреждений и травм.

6. Проводите регулярное техническое обслуживание
Периодически проверяйте инструмент на предмет износа или повреждений и выполняйте необходимое техническое обслуживание для обеспечения безопасности.

7. Безопасная рабочая зона
Держите рабочую зону чистой и свободной от препятствий, чтобы избежать опасности спотыкания и несчастных случаев. Убедитесь, что для безопасной работы достаточно места.

8. Безопасное хранение
Храните инструмент в сухом и безопасном месте во избежание повреждений.

9. Избегайте использования неразрешенных Во избежание перегрузки, которая может привести к травме или поломке инструмента, не используйте инструмент с неподходящими принадлежностями.

10. Примите эргономичную позу
Примите эргономичную позу, чтобы избежать физических нагрузок и травм.

ZH

1. 穿戴个人防护装备
确保穿戴合适的个人防护设备，包括安全护目镜、手套和安全鞋，以避免受伤。

2. 阅读操作说明
仔细阅读并遵循工具的操作说明，以确保正确操作。

3. 注意工作区域
保持工作区域没有干扰和旁观者。

4. 正确使用拉钩
在稳定、水平的表面上工作，以确保安全的工作环境。

5. 遵守负载限制
小心不要超过制造商规定的工具负载限制，以免造成损坏和伤害。

6. 进行定期维护
定期检查工具是否磨损或损坏，并进行必要的维护，以确保安全。

7. 安全工作区
保持工作区干净整洁，没有障碍物，以避免绊倒危险和事故。确保有足够的空间安全工作。

8. 安全存放
将工具妥善存放在干燥安全的地方，以避免损坏。

9. 避免使用未经授权的辅助工具
为避免过载而导致受伤或工具故障，请勿使用带有不合适附件的工具。

10. 采用符合人体工学的姿势
确保采用符合人体工学的姿势，以防止身体劳损和受伤。

JA

1. 個人用保護具の着用
怪我を避けるため、安全ゴーグル、手袋、安全靴など、適切な個人用保護具を必ず着用してください。

2. 取扱説明書を読む
正しい取り扱いを確保するために、ツールの操作説明をよく読んで従ってください。

3. 作業エリアに注意してください
作業エリアには気を散らすものや傍観者がいないようにしてください。

4. フックの正しい使い方
安全な作業環境を確保するために、安定した水平な面で作業してください。

5. 荷重制限を守る
損傷や怪我を避けるため、メーカーが指定したツールの荷重制限を超えないよう注意してください。

6. 定期的なメンテナンスの実施
安全を確保するために、ツールに摩耗や損傷がないか定期的に検査し、必要なメンテナンスを行ってください。

7. 安全な作業エリア
つまずきの危険や事故を避けるため、作業場所を清潔に保ち、障害物を置かないようにしてください。安全に作業できる十分なスペースがあることを確認してください。

8. 安全な保管
損傷を避けるため、ツールは乾燥した安全な場所に適切に保管してください。

9. 許可されていない補助具の使用は避けてください。
怪我や工具の故障につながる可能性のある過負荷を避けるため、不適切な付属品と一緒に工具を使用しないでください。

10. 人間工学に基づいた姿勢をとる
身体への負担や怪我を防ぐため、人間工学に基づいた姿勢を心がけましょう。

FUNKTIONSHINWEISE UND VERWENDUNG

FUNCTIONAL INFORMATION AND USE | ФУНКЦИОНАЛНА ИНФОРМАЦИЯ И УПОТРЕБА | FUNKTIONEL INFORMATION OG BRUG | FUNKTSIONAALNE TEAVE JA KASUTAMINE | TOIMINNALLISET TIEDOT JA KÄYTTÖ | REMARQUES SUR LE FONCTIONNEMENT ET L'UTILISATION | ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΚΑΙ ΧΡΉΣΗ | INFORMAZIONI FUNZIONALI E UTILIZZO | FUNKCIONALNE NAPOMENE I UPORABA | FUNKCIONĀLĀ INFORMĀCIJA UN IZMANTOŠANA | FUNKCINĖ INFORMACIJA IR NAUDOJIMAS | FUNCTIONELE INFORMATIE EN GEBRUIK | INFORMACJE FUNKCJONALNE I UŻYTKOWANIE | INFORMAÇÃO FUNCIONAL E UTILIZAÇÃO | INFORMAȚII FUNCȚIONALE ȘI UTILIZARE | FUNKTIONELL INFORMATION OCH ANVÄNDNING | FUNKČNÉ INFORMÁCIE A POUŽITIE | FUNKCIONALNE INFORMACIJE IN UPORABA | INFORMACIÓN FUNCIONAL Y USO | FUNKČNÍ INFORMACE A POUŽITÍ | FUNKCIONÁLIS INFORMÁCIÓK ÉS FELHASZNÁLÁS | FONKSIYONEL BILGI VE KULLANIM | ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ | 功能信息和使用 | 機能情報と使用

DE

Werkzeuge und Zubehörteile dienen vielseitigen Anwendungen in Montage, Demontage, Wartung und Reparatur. Sie ermöglichen präzises und effizientes Arbeiten bei technischen Aufgaben im Maschinen- und Fahrzeugbereich. Verlängerungen und Gegenstützen sorgt für Flexibilität und Stabilität bei der Anwendung von Abziehern und anderen Spannvorrichtungen. Dadurch werden Kräfte gleichmäßig verteilt und Bauteile geschützt, während festsitzende Komponenten sicher entfernt werden können. Abzieher und spezielle Vorrichtungen erleichtern die Demontage von Lagern, Radnaben oder anderen Bauteilen. Sie bieten eine gleichmäßige Kraftübertragung, um Beschädigungen zu vermeiden. Unterschiedliche Varianten – von Universal-Abziehern bis hin zu spezifischen Modellen - decken ein breites Anwendungsspektrum ab. Kolbenringzangen, Spannbänder und Drücker bieten die sichere und schonende Montage und Wartung von Motorkomponenten. Sie erleichtern den Ein- und Ausbau von Kolben und Ringen. Federklemmen sind essenziell für die Arbeit an Fahrwerken und erlauben die sichere Montage oder Demontage von Fahrwerksfedern. Schraubwerkzeuge ermöglichen das präzise Lösen oder Anziehen von Schrauben. Mit Gewindewerkzeugen können beschädigte Gewinde repariert oder neu zugeschnitten werden.

EN

Tools and accessories serve a wide range of applications in assembly, disassembly, maintenance and repair. They enable precise and efficient work on technical tasks in the machine and vehicle sectors. Extensions and counter supports provide flexibility and stability when using pullers and other clamping devices. This distributes forces evenly and protects components, while stuck components can be safely removed. Pullers and special devices make it easier to dismantle bearings, wheel hubs or other components. They provide even power transmission to avoid damage. Different variants - from universal pullers to specific models - cover a wide range of applications. Piston ring pliers, clamping bands and pushers ensure safe and gentle assembly and maintenance of engine components. They make it easier to install and remove pistons and rings. Spring clamps are essential for working on chassis and allow the safe assembly or dismantling of chassis springs. Screwing tools enable precise loosening or tightening of screws. Thread tools can be used to repair or recut damaged threads.

BG

Инструментите и аксесоарите служат за широк спектър от приложения при монтаж, демонтаж, поддръжка и ремонт. Те позволяват прецизна и ефективна работа по технически задачи в сектора на машините и превозните средства. Удължителите и насрещните опори осигуряват гъвкавост и стабилност при използване на тегличи и други затягащи устройства. Това разпределя равномерно силите и предпазва компонентите, докато заседналите компоненти могат да бъдат безопасно отстранени. Тегличи и специални устройства улесняват демонтажа на лагери, главини на колела или други компоненти. Те осигуряват равномерно предаване на мощността, за да се избегнат повреди. Различни варианти - от универсални тегличи до специфични модели - покриват широк спектър от приложения. Клещи за бутални пръстени, затягащи ленти и тласкачи осигуряват безопасно и нежно сглобяване и поддръжка на компонентите на двигателя. Те улесняват монтажа и демонтажа на буталата и пръстените. Пружинните скоби са от съществено значение за работа по шасито и позволяват безопасното сглобяване или демонтиране на пружините на шасито. Инструментите за завинтване позволяват прецизно разхлабване или затягане на винтове. Инструментите за резби могат да се използват за ремонт или повторно нарязване на повредени резби.

DA

Værktøj og tilbehør tjener en bred vifte af applikationer inden for montering, demontering, vedligeholdelse og reparation. De muliggør præcist og effektivt arbejde med tekniske opgaver i maskin- og køretøjssektoren. Forlængere og modstøtter giver fleksibilitet og stabilitet ved brug af aftrækkere og andre spændeanordninger. Dette fordeler kræfter jævnt og beskytter komponenter, mens fastsiddende komponenter sikkert kan fjernes. Aftrækkere og specialanordninger gør det nemmere at afmontere lejer, hjulnav eller andre komponenter. De giver en jævn kraftoverførsel for at undgå skader. Forskellige varianter - fra universelle aftrækkere til specifikke modeller - dækker en bred vifte af anvendelser. Stempelringstang, spændebånd og skubber sikrer sikker og skånsom montering og vedligeholdelse af motorkomponenter. De gør det nemmere at installere og fjerne stempler og ringe. Fjederklemmer er afgørende for arbejde på chassis og tillader sikker montering eller demontering af chassisfjedre. Skrueværktøj muliggør præcis løsning eller tilspænding af skruer. Gevindværktøjer kan bruges til at reparere eller omskære beskadigede gevind.

ET

Tööriistad ja tarvikud sobivad kokkupanekul, demonteerimisel, hooldusel ja remondil laias valikus. Need võimaldavad täpset ja tõhusat tööd tehniliste ülesannetega masina- ja sõidukisektoris. Pikendused ja vastutoed pakuvad tõmmitsate ja muude kinnitusseadmete kasutamisel paindlikkust ja stabiilsust. See jaotab jõud ühtlaselt ja kaitseb komponente, samas kui kinnijäänud komponente saab ohutult eemaldada. Laagrite, rattarummude või muude komponentide demonteerimist hõlbustavad tõmmitsad ja spetsiaalsed seadmed. Need tagavad kahjustuste vältimiseks ühtlase jõuülekande. Erinevad variandid – universaalsetest tõmmitsatest kuni konkreetsete mudeliteni – hõlmavad laia valikut rakendusi. Kolvirõnga tangid, kinnitusrihmad ja tõukurid tagavad mootoriosade ohutu ja õrna kokkupaneku ning hoolduse. Need muudavad kolbide ja rõngaste paigaldamise ja eemaldamise lihtsamaks. Vedruklambrid on šassii kallal töötamiseks hädavajalikud ja võimaldavad šassii vedrude ohutut kokkupanekut või demonteerimist. Kruvitööriistad võimaldavad kruvide täpset lahti keeramist või pingutamist. Keermetööriistu saab kasutada kahjustatud keermete parandamiseks või ümberlõikamiseks.

FI

Työkalut ja lisävarusteet palvelevat monenlaisia sovelluksia kokoonpanossa, purkamisessa, huollossa ja korjauksessa. Ne mahdollistavat tarkan ja tehokkaan työskentelyn teknisissä tehtävissä kone- ja ajoneuvoaloilla. Jatkeet ja vastatuet tarjoavat joustavuutta ja vakautta käytettäessä vetäjiä ja muita kiinnityslaitteita. Tämä jakaa voimat tasaisesti ja suojaa osia, kun taas juuttuneet osat voidaan poistaa turvallisesti. Vetimet ja erikoislaitteet helpottavat laakerien, pyörännavojen tai muiden komponenttien purkamista. Ne tarjoavat tasaisen voimansiirron vaurioiden välttämiseksi. Erilaiset versiot - yleisvetäjistä tiettyihin malleihin - kattavat laajan valikoiman sovelluksia. Männänrengaspihdit, kiristysnauhat ja työntimet varmistavat moottorin osien turvallisen ja hellävaraisen asennuksen ja huollon. Ne helpottavat mäntien ja renkaiden asentamista ja irrottamista. Jousipuristimet ovat välttämättömiä alustalla työskentelyssä ja mahdollistavat alustan jousien turvallisen kokoamisen tai purkamisen. Ruuvaustyökalut mahdollistavat ruuvien tarkan löysennyksen tai kiristyksen. Kierretyökaluja voidaan käyttää vaurioituneiden kierteiden korjaamiseen tai uudelleen leikkaamiseen.

FR

Les outils et accessoires servent à une large gamme d'applications en matière d'assemblage, de démontage, d'entretien et de réparation. Ils permettent un travail précis et efficace sur les tâches techniques dans le secteur des machines et des véhicules. Les extensions et les contre-supports offrent flexibilité et stabilité lors de l'utilisation d'extracteurs et d'autres dispositifs de serrage. Cela répartit les forces uniformément et protège les composants, tandis que les composants coincés peuvent être retirés en toute sécurité. Des extracteurs et des dispositifs spéciaux facilitent le démontage des roulements, moyeux de roue ou autres composants. Ils assurent une transmission uniforme de la puissance pour éviter les dommages. Différentes variantes – des extracteurs universels aux modèles spécifiques – couvrent un large éventail d'applications. Les pinces à segments de piston, les bandes de serrage et les poussoirs assurent un montage et un entretien sûrs et en douceur des composants du moteur. Ils facilitent l'installation et le retrait des pistons et des segments. Les pinces à ressort sont indispensables pour les travaux sur châssis et permettent le montage ou le démontage en toute sécurité des ressorts du châssis. Les outils de vissage permettent de desserrer ou de serrer avec précision les vis. Les outils de filetage peuvent être utilisés pour réparer ou recouper les filetages endommagés.

EL

Τα εργαλεία και τα αξεσουάρ εξυπηρετούν ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών στη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, συντήρηση και επισκευή. Επιτρέπουν ακριβή και αποτελεσματική εργασία σε τεχνικές εργασίες στους τομείς των μηχανών και των οχημάτων. Οι προεκτάσεις και τα στηρίγματα μετρητών παρέχουν ευελιξία και σταθερότητα όταν χρησιμοποιείτε εξολκείς και άλλες συσκευές σύσφιξης. Αυτό κατανέμει ομοιόμορφα τις δυνάμεις και προστατεύει τα εξαρτήματα, ενώ τα κολλημένα εξαρτήματα μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια. Εξολκείς και ειδικές συσκευές διευκολύνουν την αποσυναρμολόγηση ρουλεμάν, πλήμνων τροχών ή άλλων εξαρτημάτων. Παρέχουν ομοιόμορφη μετάδοση ισχύος για την αποφυγή ζημιών. Διαφορετικές παραλλαγές - από εξολκείς γενικής χρήσης έως συγκεκριμένα μοντέλα - καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών. Οι πένσες δακτυλίου εμβόλου, οι ταινίες σύσφιξης και οι ωθητές εξασφαλίζουν ασφαλή και ήπια συναρμολόγηση και συντήρηση των εξαρτημάτων του κινητήρα. Διευκολύνουν την εγκατάσταση και την αφαίρεση εμβόλων και δακτυλίων. Οι σφιγκτήρες ελατηρίου είναι απαραίτητοι για την εργασία στο πλαίσιο και επιτρέπουν την ασφαλή συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση των ελατηρίων του πλαισίου. Τα εργαλεία βιδώματος επιτρέπουν το ακριβές λύσιμο ή σφίξιμο των βιδών. Τα εργαλεία κλωστών μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή ή την εκ νέου κοπή κατεστραμμένων νημάτων.

IT

Gli strumenti e gli accessori soddisfano un'ampia gamma di applicazioni di montaggio, smontaggio, manutenzione e riparazione. Consentono un lavoro preciso ed efficiente su compiti tecnici nei settori delle macchine e dei veicoli. Le estensioni e i controsupporti garantiscono flessibilità e stabilità quando si utilizzano estrattori e altri dispositivi di bloccaggio. Ciò distribuisce le forze in modo uniforme e protegge i componenti, mentre i componenti bloccati possono essere rimossi in sicurezza. Estrattori e dispositivi speciali facilitano lo smontaggio di cuscinetti, mozzi delle ruote o altri componenti. Forniscono una trasmissione uniforme della potenza per evitare danni. Diverse varianti, dagli estrattori universali ai modelli specifici, coprono un'ampia gamma di applicazioni. Pinze per fasce elastiche, fascette di serraggio e spingitori garantiscono un montaggio e una manutenzione sicuri e delicati dei componenti del motore. Semplificano l'installazione e la rimozione di pistoni e fasce elastiche. I morsetti a molla sono essenziali per lavorare sul telaio e consentono il montaggio o lo smontaggio sicuro delle molle del telaio. Gli utensili di avvitamento consentono di allentare o serrare con precisione le viti. Gli strumenti per filettare possono essere utilizzati per riparare o ritagliare filetti danneggiati.

HR

Alati i pribor imaju širok raspon primjena u montaži, rastavljanju, održavanju i popravcima. Omogućuju precizan i učinkovit rad na tehničkim poslovima u sektoru strojeva i vozila. Produžeci i protuoslonci pružaju fleksibilnost i stabilnost pri korištenju izvlakača i drugih steznih naprava. To ravnomjerno raspoređuje sile i štiti komponente, dok se zaglavljene komponente mogu sigurno ukloniti. Izvlakači i posebni uređaji olakšavaju rastavljanje ležajeva, glavčina kotača ili drugih komponenti. Omogućuju ravnomjeran prijenos snage kako bi se izbjegla oštećenja. Različite varijante - od univerzalnih izvlakača do specifičnih modela - pokrivaju širok raspon primjena. Kliješta za klipne prstenove, stezne trake i potiskivači osiguravaju sigurnu i nježnu montažu i održavanje komponenti motora. Oni olakšavaju postavljanje i uklanjanje klipova i prstenova. Opružne stezaljke neophodne su za rad na šasiji i omogućuju sigurnu montažu ili demontažu opruga šasije. Alati za vijčanje omogućuju precizno odvrtanje ili zatezanje vijaka. Alati za navoje mogu se koristiti za popravak ili ponovno rezanje oštećenih navoja.

LV

Instrumenti un piederumi kalpo plašam pielietojuma klāstam montāžā, demontāžā, apkopē un remontā. Tie ļauj precīzi un efektīvi strādāt ar tehniskiem uzdevumiem mašīnu un transportlīdzekļu sektorā. Pagarinājumi un pretbalsti nodrošina elastību un stabilitāti, izmantojot izvilcējus un citas iespīlēšanas ierīces. Tas vienmērīgi sadala spēkus un aizsargā detaļas, savukārt iestrēgušās detaļas var droši noņemt. Velcēji un speciālās ierīces atvieglo gultņu, riteņu rumbu vai citu detaļu demontāžu. Tie nodrošina vienmērīgu jaudas pārvadi, lai izvairītos no bojājumiem. Dažādi varianti – no universālajiem vilcējiem līdz konkrētiem modeļiem – aptver plašu pielietojumu klāstu. Virzuļa gredzenu knaibles, saspiešanas lentes un stūmēji nodrošina drošu un saudzīgu dzinēja sastāvdaļu montāžu un apkopi. Tie atvieglo virzuļu un gredzenu uzstādīšanu un noņemšanu. Atsperu skavas ir būtiskas darbam pie šasijas un ļauj droši salikt vai demontēt šasijas atsperes. Skrūvēšanas instrumenti nodrošina precīzu skrūvju atskrūvēšanu vai pievilkšanu. Vītņu instrumentus var izmantot bojātu diegu labošanai vai pārgriešanai.

LT

Įrankiai ir priedai naudojami įvairiems montavimo, išmontavimo, priežiūros ir remonto darbams. Jie leidžia tiksliai ir efektyviai atlikti technines užduotis mašinų ir transporto priemonių sektoriuose. Prailginimai ir atraminės atramos suteikia lankstumo ir stabilumo naudojant traukiklius ir kitus tvirtinimo įtaisus. Tai tolygiai paskirsto jėgas ir apsaugo komponentus, o įstrigusias dalis galima saugiai pašalinti. Traukikliai ir specialūs įtaisai palengvina guolių, ratų stebulių ar kitų komponentų išmontavimą. Jie užtikrina tolygų galios perdavimą, kad būtų išvengta žalos. Įvairūs variantai – nuo universalių trauktuvų iki specifinių modelių – apima platų pritaikymo spektrą. Stūmoklio žiedų replės, veržimo juostos ir stūmikliai užtikrina saugų ir švelnų variklio komponentų surinkimą ir priežiūrą. Jie palengvina stūmoklių ir žiedų montavimą ir nuėmimą. Spyruokliniai spaustukai yra būtini dirbant su važiuokle ir leidžia saugiai surinkti arba išmontuoti važiuoklės spyruokles. Prisukimo įrankiai leidžia tiksliai atsukti arba priveržti varžtus. Srieginiai įrankiai gali būti naudojami pažeistiems siūlams taisyti arba perpjauti.

NL

Gereedschappen en accessoires zijn geschikt voor een breed scala aan toepassingen bij montage, demontage, onderhoud en reparatie. Ze maken nauwkeurig en efficiënt werken mogelijk bij technische taken in de machine- en voertuigsector. Verlengstukken en tegensteunen zorgen voor flexibiliteit en stabiliteit bij het gebruik van trekkers en andere klemmiddelen. Hierdoor worden de krachten gelijkmatig verdeeld en worden onderdelen beschermd, terwijl vastzittende onderdelen veilig kunnen worden verwijderd. Trekkers en speciale apparaten maken het gemakkelijker om lagers, wielnaven of andere componenten te demonteren. Ze zorgen voor een gelijkmatige krachtoverbrenging om schade te voorkomen. Verschillende varianten - van universele trekkers tot specifieke modellen - dekken een breed scala aan toepassingen af. Zuigerveertangen, klembanden en duwers zorgen voor een veilige en behoedzame montage en onderhoud van motoronderdelen. Ze maken het gemakkelijker om zuigers en ringen te installeren en te verwijderen. Veerklemmen zijn essentieel bij werkzaamheden aan het chassis en maken een veilige montage of demontage van chassisveren mogelijk. Schroefgereedschappen maken het nauwkeurig los- of vastdraaien van schroeven mogelijk. Draadgereedschappen kunnen worden gebruikt om beschadigde schroefdraad te repareren of opnieuw af te snijden.

PL

Narzędzia i akcesoria mają szerokie zastosowanie przy montażu, demontażu, konserwacji i naprawach. Umożliwiają precyzyjną i wydajną pracę nad zadaniami technicznymi w branży maszynowej i pojazdowej. Przedłużenia i wsporniki kontrujące zapewniają elastyczność i stabilność podczas stosowania ściągaczy i innych urządzeń zaciskowych. Dzięki temu siły rozkładają się równomiernie i chronią komponenty, a zakleszczone komponenty można bezpiecznie usunąć. Ściągacze i specjalne urządzenia ułatwiają demontaż łożysk, piast kół lub innych elementów. Zapewniają równomierne przenoszenie mocy, co pozwala uniknąć uszkodzeń. Różne warianty – od ściągaczy uniwersalnych po konkretne modele – obejmują szeroki zakres zastosowań. Szczypce do pierścieni tłokowych, opaski zaciskowe i popychacze zapewniają bezpieczny i delikatny montaż oraz konserwację elementów silnika. Ułatwiają montaż i demontaż tłoków i pierścieni. Zaciski sprężynowe są niezbędne podczas prac przy podwoziu i umożliwiają bezpieczny montaż lub demontaż resorów podwozia. Narzędzia do wkręcania umożliwiają precyzyjne odkręcanie lub dokręcanie śrub. Narzędzia do gwintów można wykorzystać do naprawy lub ponownego przycięcia uszkodzonych gwintów.

PT

Ferramentas e acessórios atendem a uma ampla gama de aplicações em montagem, desmontagem, manutenção e reparo. Eles permitem um trabalho preciso e eficiente em tarefas técnicas nos setores de máquinas e veículos. Extensões e contra-suportes proporcionam flexibilidade e estabilidade ao usar extratores e outros dispositivos de fixação. Isto distribui as forças uniformemente e protege os componentes, enquanto os componentes presos podem ser removidos com segurança. Extratores e dispositivos especiais facilitam a desmontagem de rolamentos, cubos de roda ou outros componentes. Eles fornecem transmissão de energia uniforme para evitar danos. Diferentes variantes – desde extratores universais até modelos específicos – cobrem uma ampla gama de aplicações. Alicates para anéis de pistão, cintas de fixação e empurradores garantem montagem e manutenção segura e cuidadosa dos componentes do motor. Eles facilitam a instalação e remoção de pistões e anéis. Os grampos de mola são essenciais para trabalhar em chassis e permitem a montagem ou desmontagem segura das molas do chassi. As ferramentas de aparafusamento permitem afrouxar ou apertar parafusos com precisão. Ferramentas de rosca podem ser usadas para reparar ou recortar roscas danificadas.

RO

Uneltele și accesoriile servesc o gamă largă de aplicații în asamblare, dezasamblare, întreținere și reparare. Acestea permit lucrul precis și eficient la sarcini tehnice din sectoarele de mașini și vehicule. Extensiile și suporturile contra oferă flexibilitate și stabilitate atunci când se utilizează extractoare și alte dispozitive de prindere. Acest lucru distribuie forțele în mod uniform și protejează componentele, în timp ce componentele blocate pot fi îndepărtate în siguranță. Extractoarele și dispozitivele speciale facilitează demontarea rulmenților, butucilor de roți sau a altor componente. Ele asigură o transmisie uniformă a puterii pentru a evita deteriorarea. Diferite variante - de la extractoare universale la modele specifice - acoperă o gamă largă de aplicații. Cleștele pentru inele de piston, benzile de prindere și împingătorii asigură asamblarea și întreținerea sigură și blândă a componentelor motorului. Ele ușurează instalarea și îndepărtarea pistoanelor și inelelor. Clemele cu arc sunt esențiale pentru lucrul pe șasiu și permit asamblarea sau demontarea în siguranță a arcurilor șasiului. Instrumentele de înșurubare permit slăbirea sau strângerea precisă a șuruburilor. Uneltele de filet pot fi folosite pentru a repara sau tăia firele deteriorate.

SV

Verktyg och tillbehör tjänar ett brett spektrum av applikationer inom montering, demontering, underhåll och reparation. De möjliggör exakt och effektivt arbete med tekniska uppgifter inom maskin- och fordonssektorn. Förlängningar och motstöd ger flexibilitet och stabilitet vid användning av avdragare och andra klämanordningar. Detta fördelar krafterna jämnt och skyddar komponenter, medan komponenter som fastnat kan tas bort på ett säkert sätt. Avdragare och specialanordningar gör det lättare att demontera lager, hjulnav eller andra komponenter. De ger jämn kraftöverföring för att undvika skador. Olika varianter - från universaldragare till specifika modeller - täcker ett brett spektrum av applikationer. Kolvringstång, klämband och påskjutare säkerställer säker och skonsam montering och underhåll av motorkomponenter. De gör det lättare att installera och ta bort kolvar och ringar. Fjäderklämmor är viktiga för att arbeta på chassi och möjliggör säker montering eller demontering av chassifjädrar. Skruvverktyg möjliggör exakt lossning eller åtdragning av skruvar. Gängverktyg kan användas för att reparera eller skära om skadade gängor.

SK

Náradie a príslušenstvo slúžia širokému spektru aplikácií pri montáži, demontáži, údržbe a opravách. Umožňujú presnú a efektívnu prácu na technických úlohách v sektore strojov a vozidiel. Nástavce a podpery poskytujú flexibilitu a stabilitu pri použití sťahovákov a iných upínacích zariadení. To rozdeľuje sily rovnomerne a chráni komponenty, zatiaľ čo zaseknuté komponenty možno bezpečne odstrániť. Sťahováky a špeciálne zariadenia uľahčujú demontáž ložísk, nábojov kolies alebo iných komponentov. Poskytujú rovnomerný prenos sily, aby nedošlo k poškodeniu. Rôzne varianty – od univerzálnych sťahovákov až po špecifické modely – pokrývajú široké spektrum aplikácií. Kliešte na piestne krúžky, upínacie pásy a posúvače zaisťujú bezpečnú a šetrnú montáž a údržbu komponentov motora. Uľahčujú montáž a demontáž piestov a krúžkov. Pružinové svorky sú nevyhnutné pre prácu na podvozku a umožňujú bezpečnú montáž alebo demontáž pružín podvozku. Skrutkovacie nástroje umožňujú presné uvoľnenie alebo dotiahnutie skrutiek. Závitové nástroje možno použiť na opravu alebo prerezanie poškodených závitov.

SL

Orodja in pribor služijo širokemu spektru aplikacij pri montaži, demontaži, vzdrževanju in popravilu. Omogočajo natančno in učinkovito delo pri tehničnih nalogah na področju strojev in vozil. Podaljški in nasprotne opore zagotavljajo fleksibilnost in stabilnost pri uporabi snemalcev in drugih vpenjalnih naprav. To enakomerno porazdeli sile in zaščiti komponente, medtem ko je zataknjene komponente mogoče varno odstraniti. Snemalci in posebne naprave olajšajo demontažo ležajev, pest koles ali drugih komponent. Zagotavljajo enakomeren prenos moči, da se izognete poškodbam. Različne različice - od univerzalnih snemalcev do posebnih modelov - pokrivajo širok spekter uporabe. Klešče za batne obročke, vpenjalni trakovi in potiskala zagotavljajo varno in nežno montažo in vzdrževanje komponent motorja. Omogočajo lažjo montažo in demontažo batov in obročev. Vzmetne spone so nujne za delo na podvozju in omogočajo varno montažo ali demontažo vzmeti podvozja. Vijačna orodja omogočajo natančno odvijanje ali privijanje vijakov. Orodja za navoje lahko uporabite za popravilo ali ponovno rezanje poškodovanih navojev.

ES

Las herramientas y accesorios sirven para una amplia gama de aplicaciones de montaje, desmontaje, mantenimiento y reparación. Permiten realizar tareas técnicas precisas y eficientes en los sectores de máquinas y vehículos. Las extensiones y los contrasoportes brindan flexibilidad y estabilidad al usar extractores y otros dispositivos de sujeción. Esto distribuye las fuerzas de manera uniforme y protege los componentes, mientras que los componentes atascados se pueden retirar de forma segura. Extractores y dispositivos especiales facilitan el desmontaje de cojinetes, cubos de rueda u otros componentes. Proporcionan una transmisión de potencia uniforme para evitar daños. Las diferentes variantes, desde extractores universales hasta modelos específicos, cubren una amplia gama de aplicaciones. Los alicates para segmentos de pistón, las bandas de sujeción y los empujadores garantizan un montaje y mantenimiento seguro y cuidadoso de los componentes del motor. Facilitan la instalación y extracción de pistones y aros. Las abrazaderas de resorte son esenciales para trabajar en el chasis y permiten el montaje o desmontaje seguro de los resortes del chasis. Las herramientas para atornillar permiten aflojar o apretar tornillos con precisión. Las herramientas para roscar se pueden utilizar para reparar o recortar roscas dañadas.

CS

Nástroje a příslušenství slouží širokému spektru aplikací při montáži, demontáži, údržbě a opravách. Umožňují přesnou a efektivní práci na technických úkolech v oblasti strojů a vozidel. Nástavce a podpěry pultu poskytují flexibilitu a stabilitu při použití stahováků a jiných upínacích zařízení. Tím jsou síly rovnoměrně rozloženy a chráněny součásti, zatímco zaseknuté součásti lze bezpečně odstranit. Stahováky a speciální zařízení usnadňují demontáž ložisek, nábojů kol nebo jiných součástí. Poskytují rovnoměrný přenos síly, aby nedošlo k poškození. Různé varianty – od univerzálních stahováků až po specifické modely – pokrývají širokou škálu aplikací. Kleště na pístní kroužky, upínací pásky a tlačníky zajišťují bezpečnou a šetrnou montáž a údržbu součástí motoru. Usnadňují montáž a demontáž pístů a kroužků. Pružinové svorky jsou nezbytné pro práci na podvozku a umožňují bezpečnou montáž nebo demontáž pružin podvozku. Šroubovací nástroje umožňují přesné povolování nebo utahování šroubů. Závitové nástroje lze použít k opravě nebo přeřezání poškozených závitů.

HU

A szerszámok és tartozékok az összeszerelés, szétszerelés, karbantartás és javítás során az alkalmazások széles skáláját szolgálják. Lehetővé teszik a gép- és járműszektorban a műszaki feladatok precíz és hatékony elvégzését. A hosszabbítók és az ellentámaszok rugalmasságot és stabilitást biztosítanak lehúzók és egyéb szorítóeszközök használatakor. Ez egyenletesen osztja el az erőket és védi az alkatrészeket, miközben az elakadt alkatrészek biztonságosan eltávolíthatók. A lehúzók és speciális eszközök megkönnyítik a csapágyak, kerékagyak vagy egyéb alkatrészek szétszerelését. Egyenletes erőátvitelt biztosítanak a sérülések elkerülése érdekében. A különböző változatok – az univerzális lehúzóktól a speciális modellekig – az alkalmazások széles skáláját fedik le. A dugattyúgyűrűs fogók, szorítószalagok és tolókarok biztosítják a motoralkatrészek biztonságos és kíméletes összeszerelését és karbantartását. Ezek megkönnyítik a dugattyúk és gyűrűk felszerelését és eltávolítását. A rugós bilincsek elengedhetetlenek az alvázon végzett munkához, és lehetővé teszik az alvázrugók biztonságos összeszerelését vagy szétszerelését. A csavarozó szerszámok lehetővé teszik a csavarok pontos meglazítását vagy meghúzását. A menetszerszámok a sérült menetek javítására vagy visszavágására használhatók.

TR

Aletler ve aksesuarlar montaj, demontaj, bakım ve onarım alanlarında geniş bir uygulama yelpazesine hizmet eder. Makine ve araç sektörlerinde teknik görevlerde hassas ve verimli çalışmayı sağlarlar. Uzatmalar ve karşı destekler, çektirmeler ve diğer sıkıştırma aygıtlarını kullanırken esneklik ve stabilite sağlar. Bu, kuvvetleri eşit şekilde dağıtır ve bileşenleri korurken, sıkışan bileşenler güvenli bir şekilde çıkarılabilir. Çektirmeler ve özel cihazlar, rulmanların, tekerlek poyralarının veya diğer bileşenlerin sökülmesini kolaylaştırır. Hasarı önlemek için eşit güç iletimi sağlarlar. Üniversal çektirmelerden özel modellere kadar farklı çeşitler geniş bir uygulama yelpazesini kapsar. Piston segmanı penseleri, sıkma bantları ve iticiler, motor bileşenlerinin güvenli ve koruyucu montajını ve bakımını sağlar. Pistonların ve segmanların takılmasını ve çıkarılmasını kolaylaştırırlar. Yaylı kelepçeler şasi üzerinde çalışmak için gereklidir ve şasi yaylarının güvenli bir şekilde takılmasını veya sökülmesini sağlar. Vidalama aletleri vidaların hassas bir şekilde gevşetilmesini veya sıkılmasını sağlar. Diş araçları, hasarlı dişleri onarmak veya yeniden kesmek için kullanılabilir.

RU

Инструменты и аксессуары предназначены для широкого спектра применений при сборке, разборке, техническом обслуживании и ремонте. Они обеспечивают точную и эффективную работу над техническими задачами в машиностроении и транспортном секторе. Удлинители и контропорки обеспечивают гибкость и устойчивость при использовании съемников и других зажимных устройств. Это равномерно распределяет силы и защищает компоненты, а застрявшие компоненты можно безопасно удалить. Съемники и специальные приспособления облегчают демонтаж подшипников, ступиц колес и других узлов. Они обеспечивают равномерную передачу мощности во избежание повреждений. Различные варианты – от универсальных съемников до конкретных моделей – охватывают широкий спектр применений. Щипцы для поршневых колец, зажимные ленты и толкатели обеспечивают безопасную и бережную сборку и обслуживание компонентов двигателя. Они облегчают установку и снятие поршней и колец. Пружинные зажимы необходимы при работе с шасси и позволяют безопасно собирать или демонтировать пружины шасси. Инструменты для завинчивания позволяют точно ослабить или затянуть винты. Инструменты для резьбы можно использовать для ремонта или повторной нарезки поврежденной резьбы.

ZH

工具和配件在装配、拆卸、维护和修理方面有着广泛的应用。它们能够精确、高效地完成机器和车辆领域的技术任务。使用拉拔器和其他夹紧装置时，延伸件和反支撑件可提供灵活性和稳定性。这样可以均匀地分配力并保护组件，同时可以安全地移除卡住的组件。拉拔器和特殊装置使拆卸轴承、轮毂或其他部件变得更加容易。它们提供均匀的电力传输以避免损坏。不同的变体 - 从通用拉拔器到特定型号 - 涵盖了广泛的应用。活塞环钳、夹紧带和推动器可确保安全、轻柔地组装和维护发动机部件。它们使安装和拆卸活塞和环变得更加容易。弹簧夹对于底盘工作至关重要，可以安全组装或拆卸底盘弹簧。拧紧工具可以精确地拧松或拧紧螺钉。螺纹刀具可用于修复或重新切削损坏的螺纹。

JA

工具と付属品は、組み立て、分解、メンテナンス、修理において幅広い用途に役立ちます。これらにより、機械および車両分野の技術的タスクでの正確かつ効率的な作業が可能になります。エクステンションとカウンターサポートは、プーラーやその他のクランプデバイスを使用する際に柔軟性と安定性を提供します。これにより力が均等に分散され、コンポーネントが保護され、固着したコンポーネントを安全に取り外すことができます。プーラーと特別な装置を使用すると、ベアリング、ホイールハブ、その他のコンポーネントを簡単に分解できます。均一な動力伝達を提供し、損傷を防ぎます。ユニバーサルプーラーから特定のモデルまで、さまざまなバリエーションが幅広い用途をカバーします。ピストン リング プライヤー、クランプ バンド、プッシャーにより、エンジン コンポーネントの安全かつ丁寧な組み立てとメンテナンスが保証されます。ピストンとリングの取り付けと取り外しが簡単になります。スプリング クランプはシャーシでの作業に不可欠であり、シャーシ スプリングの安全な組み立てや分解を可能にします。ねじ込み工具を使用すると、ねじを正確に緩めたり締めたりすることができます。ねじ山ツールは、損傷したねじ山を修復または再切断するために使用できます。

Gültig für Artikel:

Valid for items | Важи за артикули | Gælder for varer | Kehtib esemetele | Voimassa tuotteille | Valable pour les articles | Ισχύει για είδη | Valido per gli articoli | Vrijedi za artikle | Derīga precēm | Galioja prekėms | Geldig voor artikelen | Dotyczy przedmiotów | Válido para itens | Valabil pentru articole | Gäller för varor | Platí pre položky | Velja za artikle | Válido para artículos | Platí pro položky | Tételekre érvényes | Öğeler için geçerli | Действительно для товаров | 适用于物品 | アイテムに有効:

16-22 | 19-00-P | 19-1-P | 19-2-P | 19-3-P | 19-4-P | 19-5-P | 22-1 | 22-2 | 22-3 | 22-4 | 22-5 | 23 | 49-1 | 49-2 | 49-3 | 49-4 | 49-5 | 49-6 | 49-7 | 49-8 | 49-9 | 50-1 | 50-2 | 50-3 | 51-1 | 51-2 | 51-3 | 52 | 53-10 | 53-12 | 53-14 | 53-16 | 53-24 | 53-30 | 53-5 | 53-6 | 53-7 | 53-8 | 53-20 | 65-0 | 65-1 | 65-2 | 66-1 | 66-2 | 66-3 | 68-1 | 68-2 | 68-3 | 97-1 | 97-2 | 97-3 | 97-4 | 100-1 | 100-2 | 100-3 | 101-100 | 101-130 | 101-145 | 101-160 | 101-180 | 101-120 | 101-200 | 102-0 | 102-1 | 103-160 | 103-180 | 103-200 | 104 | 105-0 | 105-1 | 106-180 | 106-200 | 107-200 | 108-1 | 108-2 | 108-3 | 109-160 | 109-180 | 109-250 | 109-200 | 121-182 | 121-186 | 121-190 | 121-260 | 121-265 | 121-266 | 121-293 | 121-319 | 123-2 | 126-01 | 126-02 | 126-03 | 126-04 | 126-10 | 127 | 133-105 | 133-110 | 133-24 | 133-27 | 133-30 | 133-32 | 133-34 | 133-36 | 133-41 | 133-46 | 133-50 | 133-55 | 133-60 | 133-65 | 133-70 | 133-80 | 133-95 | 135-1 | 135-2 | 135-3 | 135-4 | 135-5 | 139-1 | 145-2 | 145-3 | 165-E | 211T515 | 211T527 | 211T530 | 214-004 | 215-000 | 215-001 | 215-003 | 215BT004 | 222-S | 222-U | 223 | 224-1 | 224-2 | 229-2 | 229-3 | 235-0210 | 235-0251 | 235-0310 | 235-0415 | 235-0515 | 235-0620 | 235-0820 | 235-1020 | 236-070 | 236-080 | 236-090 | 236-100 | 236-140 | 236-160 | 236-120 | 245-004 | 280-085 | 280-100 | 280-250 | 280-300 | 315-801 | 315-802 | 321-400 | 321-600 | 321-800 | 321-200 | 322-400 | 322-600 | 322-800 | 322-200 | 326-020 | 332-354 | 333-000 | 333-001 | 333-002 | 406-100 | 406-105 | 406-110 | 406-115 | 406-24 | 406-27 | 406-30 | 406-32 | 406-34 | 406-36 | 406-38 | 406-41 | 406-46 | 406-50 | 406-55 | 406-60 | 406-65 | 406-70 | 406-75 | 406-80 | 406-85 | 406-90 | 406-95 | 406-120 | 545-125 | 545-150 | 545-180 | 546-100 | 546-125 | 546-150 | 546-180 | 550-100 | 550-115 | 550-125 | 550-135 | 550-150 | 550-180 | 660-614 | 660-616 | 660-618 | 660-620 | 818-250 | 818-280 | 880-801 | 880-802 | 890-EVO1 | 971-240 | 971-241 | 971-242 | 972-260 | 973-240 | 973-241 | 974-260 | 974-261 | 981-300 | 982-251 | 982-300 | 982-301 | 983-280 | 985-250 | 988-180 | 988-181 | 993-140 | 993-190 | 995-250 | 995-200 | 996-180 | 996-210 | 1900-30 | 1900-50 | 1900-75 | 2200-3 | 2200-1 | 2200-2 | 2200-4 | 40410-10x19 | 40410-9X15 | 41410-030 | 41410-040 | 41410-050 | 41410-060 | 41410-080 | 41410-100 | 41410-120 | 42110-043 | 42111-026 | 42310-039 | 42311-038 | 42510-036 | 42710-065 | 11-1-20 | 11-0-20 | 44300-000 | 10-3 | 10-5 | 10-6 | 17-0-06 | 17-1-06 | 17-3-06 | 21-89-6 | 21-90-6 | 52110-000 | 76120-017 | 77120-029 | 77120-025 | 81100-167 | 81120-005 | 81200-021 | 81200-001 | 81300-001 | 82110-006 | 82110-031 | 82110-043 | 87100-007 | 486051 | 620260 | 90520804 | 2-150-E | 3-200-E | 1-190-P | 1-250-P | 1-400-P | 1-90-P | 2-150-P | 2-300-P | 3-250-P | 3-300-P | 3-400-P | 3-500-P | 3-200-P | 1-190-S | 1-250-S | 1-90-S | 2-150-S | 2-300-S | 3-250-S | 3-300-S | 3-400-S | 3-500-S | 3-200-S | 101-1 | 101-2 | 101-101 | 101-131 | 101-146 | 101-181 | 101-201 | 101-3 | 101-3-ES | 102-120 | 103-162 | 103-182 | 109-182 | 103-161 | 103-181 | 103-211 | 103-1 | 104-32 | 106-201 | 107-201 | 109-181 | 109-251 | 10-ERS | 10-M | 10-M-20 | 110-2-150-P | 11-1-206 | 11-0-206 | 112-125 | 112-150 | 113-3-33 | 112-10-70-P | 112-1-45-P | 112-1-T | 113-115 | 113-116 | 113-130 | 113-131 | 113-117 | 118-100-A | 11-650 | 11-520 | 120-20-T | 120-30-T | 12-4-206 | 12-5-206 | 12-2-206 | 12-1-206 | 12-3-206 | 124-K | 124-K-06 | 126-00 | 126-15 | 128-DS-52 | 128-EP-40 | 128-EP-46 | 128-EP-51 | 128-EP-55 | 128-F-SW | 128-F-60 | 128-F-SW17 | 12-4-225-E | 12-1-100-S | 12-2-125-S | 12-3-180-S | 12-1-T | 12-2-T | 12-3-T | 130-3-T | 139-105 | 139-106 | 139-107 | 139-108 | 139-112 | 139-126 | 140-S-E | 14-01-85-P | 14-03-160-P | 14-1-85-P | 14-2-125-P | 14-3-160-P | 14-01 | 14-03 | 160-1-E | 160-1-P | 160-2-E | 160-2-P | 16-21-6 | 16-22-6 | 16-22-T | 16-22-V | 165-E-01 | 165-E-06 | 165-E-10 | 165-E-31 | 177-004 | 177-H000 | 177-HP04 | 177-P000 | 177-P045 | 177-P090 | 17-0-T | 17-3-T | 18-5-20 | 18-003A | 18-004A | 18-005A | 18-006A | 18-008A | 18-010A | 18-012A | 18-016A | 18-210A | 18-212A | 18-214A | 18-216A | 18-316A | 18-322A | 18-208A | 18-0-AS | 18-2-AS | 18-3-AS | 18-2-B | 18-3-B | 18-4-B | 18-5-B | 18-0-T | 18-1-T | 18-2-T | 18-3-T | 18-4-T | 18-5-T | 1-96/219-V | 1-191-P | 1-251-P | 1-401-P | 1-91-P | 2-151-P | 2-301-P | 3-301-P | 3-401-P | 3-201-P | 1-191-S | 1-251-S | 1-91-S | 2-151-S | 2-301-S | 3-301-S | 3-401-S | 3-501-S | 3-201-S | 200-U | 200-U-180C-P | 200-U-180D-P | 201-909 | 201-030 | 201-002 | 201-003 | 201-004 | 201-005 | 201-006 | 201-007 | 201-008 | 201-009 | 201-010 | 201-012 | 201-013 | 201-014 | 201-015 | 201-016 | 201-017 | 201-018 | 201-019 | 201-020 | 201-021 | 201-022 | 201-024 | 201-027 | 201-032 | 201-036 | 201-105 | 201-205 | 201-305 | 201-405 | 201-505 | 201-2-130-P | 201-4-300-P | 201-0-75-P | 201-S-P | 201-1-T | 202-0-75-S | 202-2-130-S | 202-3-260-S | 202-4-300-S | 202-1-85-S | 202-S-S | 202-1-T | 202-2-T | 202-3-T | 203-080 | 203-100 | 203-208 | 203-110 | 203-280 | 203-3-T | 203-2-T | 204-002 | 204-003 | 204-004 | 204-006 | 204-007 | 204-008 | 204-009 | 204-010 | 204-011 | 204-012 | 204-013 | 204-014 | 204-017 | 204-019 | 204-022 | 204-024 | 204-027 | 204-105 | 204-205 | 204-305 | 204-405 | 204-505 | 204-02-100-P | 204-0-70-P | 204-44 | 204-1-90-P | 204-3-140-P | 204-2-100-P | 204-3-T | 204-V-06 | 205-010 | 205-003 | 205-004 | 205-005 | 205-006 | 205-007 | 205-008 | 205-012 | 205-014 | 205-017 | 205-019 | 205-101 | 205-102 | 205-103 | 205-104 | 205-204 | 205-109 | 205-1-280-P | 205-00-100-P | 205-01-150-P | 205-02-220-P | 206-1-280-S | 206-2-400-S | 206-00-100-S | 206-01-150-S | 206-02-220-S | 207-008 | 207-010 | 207-011 | 207-012 | 209-02-190-S | 209-2B-T | 20-40-AV | 20-5T-S | 20-1-T | 20-10-T | 20-3-T | 20-30-T | 20-2-T | 20-20-T | 20-4-T | 20-40-T | 20-5-T | 210-010 | 210-012 | 210-1-170-P | 210-2-270-P | 210-3-325-P | 211-504 | 211-505 | 211-507 | 211-508 | 211-509 | 211-515 | 211-525 | 211-530 | 211-540 | 211-545 | 211-550 | 211-555 | 211-560 | 211-520 | 212-260 | 212BT260 | 212BT309 | 212-110 | 212-115 | 212-140 | 212-227 | 212-230 | 212-120 | 213-002 | 213-003 | 213-004 | 213-005 | 213-006 | 213-008 | 213-010 | 213-012 | 213-015 | 213-025 | 16-21-33 | 21-89-33 | 21-90-33 | 213-990 | 213BT003 | 213BT004 | 213BT005 | 213BT006 | 213BT008 | 213BT010 | 213BT025 | 214-620 | 214-310 | 214-415 | 214-515 | 21-V-040 | 21-V-310 | 21-V-0 | 2200 | 22-0-2-100 | 22-0-2-52 | 220-03-165-S | 220-T | 22-1-AS | 222-1 | 223-200 | 224-200 | 225-200 | 226-200 | 228-200 | 230-200 | 222-090 | 222-100 | 223-121 | 223-150 | 224-100 | 224-150 | 225-101 | 225-150 | 226-100 | 226-150 | 228-150 | 222-1-100 | 222-1-50S | 222-E | 222-P | 225-1-50-S | 225-2-70-S | 225-3-90-S | 225-DC-01 | 225-GE | 225 | 229-01 | 229-03 | 229-100 | 229-1-1 | 229-1-2 | 229-3/20 | 22-2-C | 22-1-1-P | 22-2-1-P | 22-2-T | 22-3-T | 22-4-T | 22-5-T | 238-127 | 238-198 | 238-238 | 238-277 | 238-318 | 238-357 | 238-476 | 238-556 | 238-635 | 238-794 | 238-953 | 239-111 | 239-127 | 239-143 | 239-159 | 239-220 | 240-198 | 240-635 | 240-714 | 240-794 | 241-127 | 241-588 | 241-905 | 250-010 | 250-012 | 250-014 | 250-015 | 250-025 | 250-030 | 250-035 | 250-020 | 250-130 | 250-120 | 250-540 | 250-550 | 250-560 | 250-570 | 250-042 | 250-043 | 250-044 | 250-045 | 1-92-E | 1-192-P | 1-252-P | 1-92-P | 2-152-P | 2-302-P | 3-302-P | 3-402-P | 3-502-P | 3-202-P | 1-192-S | 1-252-S | 1-92-S | 2-152-S | 2-302-S | 3-302-S | 3-402-S | 3-502-S | 3-202-S | 30-10-T | 30-1-T | 30-2-T | 30-30-T | 30-3-T | 30-20-T3 | 321-801 | 321-802 | 322-803 | 326-402 | 326-403 | 326-406 | 326-407 | 326-408 | 326-410 | 326-438 | 326-446 | 326-450 | 326-460 | 326-553 | 326-592 | 326-595 | 327-040-B | 327-050-B | 327-070-B | 327-100-B | 327-150-B | 327-300-B | 327-020-B | 327-200-B | 327-040-Z | 327-050-Z | 327-070-Z | 327-100-Z | 327-150-Z | 327-300-Z | 327-020-Z | 327-200-Z | 333-020 | 334-031 | 334-820 | 334-900 | 334-908 | 334-910 | 334-928 | 334-930 | 334-929 | 334-933 | 334S918 | 38-1 | 38-T | 1-93-E | 1-193-P | 1-253-P | 1-93-P | 2-153-P | 2-303-P | 3-303-P | 3-403-P | 3-503-P | 3-203-P | 1-193-S | 1-253-S | 1-93-S | 2-153-S | 2-303-S | 3-303-S | 3-403-S | 3-503-S | 3-203-S | 40-3-1 | 40-3-8 | 41-0-40-P | 41-1-65-P | 41-2-80-P | 41-4-160-P | 41-3-120-P | 42-0-40-S | 43-3-206 | 43-1-206 | 43-001-206 | 43-001-50-P | 43-1-50-P | 43-2-70-P | 43-3-80-P | 43-011-50-S | 43-11-50-S | 43-13-80-S | 43-11-T | 44-4-206 | 44-5-206 | 44-1-206 | 44-3-206 | 44-6-206 | 44-2-206 | 44-1-100-P | 44-3-160-P | 44-6-275-P | 44-2-120-P | 44-4-200-P | 44-1-T | 44-3-T | 44-4-T | 450-260 | 45-1-100-S | 45-3-160-S | 45-5-250-S | 45-2-120-S | 45-4-200-S | 45-1-T | 45-2-T | 45-3-T | 45-4-T | 46-300 | 46-450 | 46-47-T | 482-3-206 | 482-4-206 | 483-4-206 | 482-5-206 | 483-5-206 | 482-2-206 | 482-3-150-P | 482-1-T | 482-3-T | 482-4-T | 483-3-150-S | 483-5-250-S | 486-1-A | 486-1-I | 49-01 | 49-02 | 49-03 | 49-04 | 49-05 | 49-06 | 49-0480 | 49-0640 | 49-0800 | 49-0870 | 49-0320 | 49-0-S | 49-1152 | 49-1252 | 49-1352 | 49-1452 | 49-1552 | 49-1157 | 49-1257 | 49-1357 | 49-1457 | 49-1557 | 49-27-A | 49-27-B | 49-27-C | 49-27-E | 49-27-F | 49-27-G | 49-27-H | 49-27-I | 493P0600-120 | 493P0800-120 | 493P1000-120 | 493P1250-120 | 493P1500-120 | 493P2000-120 | 493P3000-120 | 49-A | 49-B | 49-C | 49-T-1 | 49-T-2 | 49-T-3 | 49-T-4 | 49-T-5 | 49-T-A | 49-U-11 | 49-U-12 | 49-U-13 | 49-U-14 | 49-U-15 | 49-U-B | 1-194-E | 1-194-P | 1-94-P | 1-194-S | 1-94-S | 525-151 | 53-A | 545F100 | 545F125 | 545F150 | 545F180 | 545G100 | 545G125 | 545G150 | 545G180 | 545K140 | 54-2-M | 54-3-M | 55-0-06 | 55-0-M | 55-1-M | 55-2-M | 55-3-M | 55-4-M | 56-1ERS | 56-2ERS | 56-1-M | 56-2-M | 56-3-M | 58-1 | 58-M03x05-1-E | 58-M05x08-1-E | 58-M07x10-1-E | 58-M08x10-1-E | 58-M03x05-3-E | 58-M04x07-3-E | 58-M05x08-3-E | 58-M07x10-3-E | 58-M08x10-3-E | 58-M06x10-2-E | 58-M08x125-2-E | 58-M06x10x120-S/5 | 58-M10x150x200-S/5 | 58-M05x08x100-S/5 | 58-M05x08x76-S/5 | 58-M06x10x94-S/5 | 58-M08x125x117-S/5 | 58-M08x125x162-S/5 | 58-M10x10x150-S/5 | 58-M10x150x140-S/5 | 59-1 | 59-1-1 | 59-1-2 | 1-195-P | 1-255-P | 1-95-P | 1-195-S | 1-95-S | 600-17 | 690+004 | 69-A1 | 69-A2 | 69-A3 | 69-B3 | 69-B4 | 69-B5 | 69-C10 | 69-C11 | 69-C12 | 69-C7 | 69-C8 | 69-C9 | 69-A-T | 69-B-T | 69-C-T | 1-96-P | 70-01-R | 70-02-R | 70-011-S | 70-012-S | 70-021-S | 70-022-S | 70-4730 | 70-4731 | 70-4733 | 70-4734 | 70-711 | 70-712 | 70-713 | 70-721 | 70-722 | 70-731 | 70-732 | 70-A-K-36 | 70-712-K | 70-715-K | 70-722-K | 70-011 | 70-012 | 70-021 | 70-022 | 70-01-T | 70-02-T | 71-K-SH-A | 71-L-ABC | 71-L-H-A | 71-L-H-B | 71-L-SH-A | 71-L-SH-B | 71-L-SH-C | 71-L-SK | 71-L-SR-20 | 71-L-SR-1 | 71-L-SR-10 | 71-L-SR-11 | 71-L-SR-12 | 71-L-SR-13 | 71-L-SR-14 | 71-L-SR-15 | 71-L-SR-16 | 71-L-SR-17 | 71-L-SR-18 | 71-L-SR-19 | 71-L-SR-2 | 71-L-SR-21 | 71-L-SR-22 | 71-L-SR-23 | 71-L-SR-24 | 71-L-SR-25 | 71-L-SR-26 | 71-L-SR-27 | 71-L-SR-28 | 71-L-SR-29 | 71-L-SR-3 | 71-L-SR-30 | 71-L-SR-31 | 71-L-SR-33 | 71-L-SR-4 | 71-L-SR-5 | 71-L-SR-6 | 71-L-SR-7 | 71-L-SR-8 | 71-L-SR-9 | 71-SH-A | 71-SH-B | 71-SH-C | 71-SH-D | 71-SH-E | 71-SR-1 | 71-SR-10 | 71-SR-11 | 71-SR-12 | 71-SR-13 | 71-SR-14 | 71-SR-15 | 71-SR-16 | 71-SR-17 | 71-SR-18 | 71-SR-19 | 71-SR-2 | 71-SR-21 | 71-SR-22 | 71-SR-23 | 71-SR-24 | 71-SR-25 | 71-SR-26 | 71-SR-27 | 71-SR-28 | 71-SR-29 | 71-SR-30 | 71-SR-31 | 71-SR-32 | 71-SR-33 | 71-SR-5 | 71-SR-7 | 71-SR-8 | 71-SR-20 | 720-028 | 728K-A0 | 728K-A1 | 728K-A2 | 728K-A3 | 728K-A01 | 728K-A11 | 728K-A21 | 728K-A31 | 728K-729 | 729K-J0 | 729K-J1 | 729K-J2 | 729K-J3 | 729K-J01 | 729K-J11 | 729K-J21 | 729K-J31 | 800-050 | 800-100 | 800-150 | 800-626 | 800-ERS | 801-ERS | 800-REP | 8-02-176 | 818-0 | 818-215 | 818-279 | 820-225-P | 844-200 | 844-020 | 844-100 | 844-150 | 844-250 | 844-251 | 845-004 | 8-02ERS | 8-1-ERS | 8-2-ERS | 8-B | 9-2-ERS | 9-3-ERS | G-22 | GA10-1516 | GA12-1/2 | GA12-1/4 | GA12-10 | GA12-101 | GA12-1515 | GA12-1815 | GA12-3 | GA12-3/8 | GA12-4 | GA12-5 | GA12-5/16 | GA12-6 | GA12-7/16 | GA12-8 | GA12-81 | GA1415-12 | GA1516-12 | GA7-10 | GA12-10-GS | GA12-3-GS | GA12-4-GS | GA12-5-GS | GA12-6-GS | GA12-8-GS | GE20-1815 | GE10-10 | GE101-1615 | GE10-1415 | GE10-1815 | GE12-10 | GE12-1415 | GE12-1815 | GE14-10 | GE14-1415 | GE1415-1615 | GE14-1815 | GE16-10 | GE16-1415 | GE16-1815 | GE162-1615 | GE18-10 | GE18-1815 | GE22-1815 | GE24-1815 | GE3-10 | GE4-10 | GE5-10 | GE5-5 | GE6-10 | GE8-10 | GE8-1415 | GE8-1815 | K-204-V-210-1 | K-222-1/7 | K-226-4/12 | K-58-M05-M10 | K-600-A | K-600-B | K-600-C | K-600-D | K-A-TL-600-400-185 | K-CubeBoxx | K-Cube-SF | 699975 | K-i-BOXX | K-L+BOXX | K-L-BOXX-L-136 | K-L-BOXX-L-238 | K-L-BOXX-MINI | K-L-BOXX-VS | K-L-BOXX-VSG | 699904 | 699915 | 4-SP-E | 4-SP-E-1 | 5-SP-E | 5-SP-E-1 | 4-SP-P | 5-SP-P | 4-SP-S | T-AW-20 | T-AW-40 | W-3180 | VM10-10 | VM10-12 | VM112-12 | VM12-10 | VM12-1516 | VM12-7 | VM14-12 | VM1415-1415 | VM1615-12 | VM1815-1815 | VM1815-58 | VM2215-58 | VM34-34 | 1-V-100-P | 1-V-150-P | 2-V-150-P | 1-V-100-S | 1-V-150-S | 2-V-150-S | W-100300 | W-100340 | W-110500 | W-111-M | W-124480 | W-132-M | W-133-M | W-142670 | W-3132/K2 | W-3180/B | W-3180/K | W-3180/KR | W-3180/KV | W-3180/SF21 | W-3180/SP | W-3209 | W-3209E | W-3250 | W-325055 | W-325056 | W-325059 | W-325061 | W-325077 | W-6050/6 | W-6050/8 | W-6050/16BUNT | W-6050/16BUNT/DAKKS | W-6050/25BUNT/DAKKS | W-6066/158 | W-714-1 | W-714-2 | W-900-M | WT-000 | WT-003 | WT-004 | WT-008 | WT-010 | WT-014 | WT-017 | WT-030 | WT-031 | WT-50 | Y218-10 | Y218-11 | Y318-11 | Y518-11 | Y-07-17 | Y-09-17 | Y-10-17 | Y-14-17 | Y-15-17 | Y-16-17 | Y-17-17 | Y28-180 | Y38-180 | Y58-180 | Y218-03 | Y218-04 | Y218-06-P | Y218-07-P | Y218-09-P | Y218-12-P | Y318-03 | Y318-38-P | Y518-03 | Y205-00 | Y205-27 | Y305-00 | Y505-00 | Y518-04 | Y-5719M | Y-5724M | Y-5750M | Y-5760M | Y-AP-371 | Y-AP-372 | Y-AP-373 | YCH-604 | YCR-400 | YDM-20E | YDG-20E | YDB-27E | YDB-33E | YDG-30E | YDG-50E | YDM-30E | YGA-2 | YM-235 | YHU-GP-001 | YHU-S-11-1-SP | YHU-S-AP-B1 | YHU-S-AP-B10 | YHU-S-AP-B11 | YHU-S-AP-B12 | YHU-S-AP-B13 | YHU-S-AP-B14 | YHU-S-AP-B15 | YHU-S-AP-B16 | YHU-S-AP-B17 | YHU-S-AP-V0 | YHU-S-AS | YHU-S-B-075 | YRE-050-K | YRE-101-K | 44200-100 | 44200-200 | 3-202-E | 3-203-E | W-120680 | EX-8492012 | EX-8502010 | W-819200 | 90204210 | HL-KUKKO-2019 | 1896-20x22 | 44-5-206 ALT | EX-8432010 | W-13EM-120-30-Z | 20-5-20 | YEP-1201 | EX-8482010 | WFF-1/2x20-M18x1,5 | WFF-G1/2x14-M20x2,5 | WMF-M20x2,5-G1/2x14 | WMF-M20x2,5-M10x1,5 | 53012096 | 90103200 | 90203200 | 12775020 | 469-2097 | 205-800-E | 7002080 | 205KR104 | T-AW-20-14 | T-AW-20-25 | 731-200 | 90201210 | 1919-200-L/5 | 203-101 | W-880020 | 999032060 | 818-200-PSI | 469H2011 | EX-8412010 | 1919-200-L | 1919-200-XL | 1919-200-XL/5 | 12050640 | 90105200 | 90205160 | 90205200 | 10212033 | 90102200 | 90202200 | 1006-14x17-E | 1006-22x24-E | 1007-14 | 1007-19-E | 1007-19-E-P | 1007-22-E | 1007-24 | 1007-34 | 10113033 | 10118133 | 10190611 | 103S130 | 109-256 | 113-133 | 224B200 | 1-254-E | 12775001 | 128-EP-50 | 128FSW17 | 143 | 14633421 | 172-VSR6 | 177-HP04N | 1896-08x09 | 1896-10x11 | 1896-14x15 | 1896-18x19 | 1896-21x23 | 1896-24x26 | 1896-24x27 | 1896-27x32 | 1900-30-M | 1900-50-M | 1900-50-T | 1900-75-M | 1-90-E | 1919-250-L | 1919-250-L/3 | 1919-250-XL | 1919-250-XL/3 | 1919-290-L | 1919-290-L/5 | 1919-290-XL | 1919-290-XL/5 | 19-1-E | 1-91-E | 19-2-E | 19-2-S | 1-92-Sx | 19-3-E | 19-3-S | 1-94-E | 1-94-L | 1-95-E | 1-95-L-C | 1-95-R-C | 19-7-P | 1-99-L | 1-SV-P | 1-V-100-E | 7200303 | 3-200-L | 3-200-R | 334S920 | 211KR505 | 213KR980 | 213KR990 | 214E1800 | 2-151-E | 2-152-E | 2-153-E | 215KR000 | 224-0-05 | 224-0-10 | 224-150-VAS | 224-676 | 224-677 | 224-678 | 22471157 | 226-4/11 | 2-300-E | 250-006 | 250-008 | 250-018 | 250-048 | 250-049 | 250-170 | 29-A-69-51-P | 2-SV-P | 2-SV-S | 300AUS000 | 325-1 | 326-151 | 326-411 | 326-415 | 326-417 | 326-421 | 327-060 | 327-100 | 327-260 | 3282/29 | 3282/34 | 3282/45 | 61215206 | 61607206 | 91842003 | 3-300-E | 3301/1 | 3301/2 | 3301/3 | 3301/4 | 3-301-E | 334BSA1-10 | 334BSA21-30 | 334BSA41-50 | 334ED030 | 334HW031 | 334-S115 | 3-400-E | 3-401-E | 350-080 | 35460911 | 35490911 | 39-1 | 4040 | 41-0-HD | 442-400 | 442-600 | 45711611 | 469-1097 | 469-1297C | 469-1697 | 469-3097 | 469-4097 | 91020804 | 469H1411 | 20-5-S03 | Z-KRR-20 | 124-20-U | 49015910 | 49019910 | 49026017F | VM20-12 | 200640150-6-L | 50002002 | FK 650x570x200 mm | 202-700 | 334BSA11-20 | 49-10 | 200N005 | 49-S-M14 | 49-S-M16 | 50011910 | 50012410 | 50019910 | 50301902 | 50302802 | 50303902 | 50405002 | 504S6802 | 50610911 | 51505097 | 550-115S | 55-2-C | 55701111 | 56151640 | 58-2 | 5870000097 | 58-M04 | 600-014 | 600-018 | 606-1-18 | 606-2-28 | 606-3-38 | 606-4-48 | 606-5-58 | 67-2 | 672646 | 68-10 | 68-2-T | 69-SI-03 | 69-SI-A10 | 69-SI-A11 | 69-SI-A12 | 69-SI-A7 | 69-SI-A8 | 69-SI-A9 | 71-K | 71-L-G | 71-SR-34 | 721-1-HaWe | 729T-J01 | 729T-J21 | 729T-J31 | 729T-J41 | 845-400 | 8801000 | 91853003 | 91901660 | 950051 | 950052 | 970KR260 | 970KR261 | 974KR260 | 974KR261 | 97575638 | 980KR250 | 98-1 | 981KR300 | 981KR350 | 98-2 | 982KR251 | 983KR260 | 983KR280 | 99905305 | 999-H | 999-SH-01 | 999-SH-02 | 999-SH-03 | EX-8000001L | EX-8102100 | EX-8315010 | EX-8316010 | EX-8411010 | EX-8413010 | EX-8414010 | EX-8415010 | EX-8431010 | EX-8433010 | EX-8445010 | EX-8446010 | EX-8481010 | EX-8486010 | EX-8487010 | EX-8488010 | EX-8493012 | EX-8501010 | EX-8503010 | FLASCHE | GA12-34 | HG108-14 | HG125-16 | HL-K-D2 | HL-UNI | i-BOXX | K-171KR006 | K-49-B | K-606-A | K-L-BOXX-MINI-DT | T-AW-40-14 | T-AW-40-40 | W 000 582 27 33 00 | W 000 582 33 33 00 | W 000 582 34 33 00 | W 000 582 68 33 00 | W 000 586 65 33 00 | W 000 586 88 33 00 | W 000 589 04 14 00 | W 000 589 27 33 00 | W 000 589 28 33 00 | W 000 589 33 33 00 | W 000 589 34 33 00 | W 000 589 45 33 00 | W 001 589 19 33 00 | W 001 589 56 33 00 | W 002 589 02 33 00 | W 116 586 12 33 00 | W 116 589 22 33 00 | W 123 589 13 33 00 | W 124 586 04 33 00 | W 360 589 00 21 01 | W 406 589 08 43 00 | W 454 589 00 33 00 | W 463 589 01 33 00 | W 642 589 00 14 00 | W 655 589 00 35 02 | W 700 589 12 15 00 | W-100060 | W-100160 | W-100180 | W-100190 | W-100330 | W-100370 | W-100710 | W-101100 | W-110130 | W-110560 | W-112-M | W-113-M | 203KR100 | W-12EM-105-30-Z | 203KR208 | W-150800 | W-170050 | W-170830 | W-24272M10x1 | W-273064 | W-30005 | W-30015 | W-30026 | W-306130 | W-3124-10x6.3 | W-3124-12x12.5 | W-3124-13x12.5 | W-3124-17x12.5 | W-3124-24x12.5 | W-3129-10x6.3 | W-3180/HK | W-3180-REP1 | W-3180-REP3 | W-3188-REP1 | W-3188-REP2 | W-3221E | W-325052 | W-325053 | W-33002 | W-4072334 | W-475591 | W-6050/58 | W-6050/Schl16 | W-6050/Schl27 | W-6050/SD | W-6051REP | W-6053 | W-72-M | W-811400 | W-811500 | W-818900 | W-819000 | W-880010 | W-880030 | W-880040 | W-880050 | W-880060 | W-880070 | W-880080 | W-880090 | W-899012 | W-899138 | W-899177 | W-90-M | WFF-G1/2x14-M16x2 | WFF-G1/2x14-M24x3 | WFF-G1/2x14-M30x3,5 | WFF-G1/2x14-M36x4 | WFF-M12x1,75-M18x1,5 | WMF12175142 | WMF-M10x1,5-G1/2x14 | WMF-M10x1,5-M10x1 | WMF-M12x1,75-G1/2x14 | WMF-M12x1,75-M10x1,5 | WMF-M12x1,75-M14x1,5 | WMF-M12x1,75-M14x2 | WMF-M12x1,75-M16x1,5 | WMF-M12x1,75-M16x2 | WMF-M16x2-G1/2x14 | WMF-M16x2-M10x1,5 | 207KR008 | 207KR011 | WMF-M6x1-G1/2x14 | WMF-M6x1-M10x1,5 | WMF-M8x1,25-G1/2x14 | WMF-M8x1,25-M10x1,5 | WT-100+C | WT-1-INDUSTRIE | WTH-01 | WTH-02 | WTH-03 | WTH-04 | WTH-05 | WTH-06 | WTH-07 | WTH-08 | WTH-09 | WTH-10 | WTH-11 | WTH-12 | X-SB-65x75 | X-SB-SR | Y518-07 | 203S110 | 200B002 | YHP-142 | 200B004 | Z159 | Z16 | Z160 | Z162 | Z-Jubi-1 | Z-LKW-04-2 | Z-LKW-11A | Z-TS-K